

編輯大意

一 本書遵照教育部頒布簡易師範學校國文課程標準及簡易鄉村師範學校國文課程標準編輯，供簡易師範學校及簡易鄉村師範學校國文精讀之用。

二 本書共分七册。第一、第二、第三學年，每學期各用一册；第四學年因教學時間減少，兩學期合用一册。

三 本書選材之內容標準，依照部定教材大綱，規定如下：

1 合於中國黨國之體制及政策者；

2 合於振起民族精神，改進社會現狀者；

3 合於涵養國民道德，增進生活常識者；

4 合於鄉村生活，足以喚起農村服務興趣者；

5 含有教育意感，可作陶冶師資之助力者。

四 本書選材之形式標準，依照部定教材大綱，規定如下：

1 敘事明晰，說理透切，描寫真實，抒情懇摯者；

2 句讀簡明，音節諧適，文法正確，論理周密者；

3 文言文與語體文並選，語體遞減，文言遞增，其各學年分量比例，參照部頒初級中學國文課程標準定之。

五 本書各冊選文，遵照部定各年級所授內容，就「普通文」、「文藝文」、「應用文」三項，為適當之編配。

六 本書各冊分量，遵照部定國文精讀教學時間，假定每週精讀二篇，更略留伸縮餘地；前六冊各選教材四十篇，第七冊選定教材五十篇。教者可斟酌運用之。

七 本書為注重學生自動研究，及便於教者實施起見，每篇之後附「提示」一項，依照部定實施方法，分別討論各篇內容意義、文章體制、重要文法、修辭方式及鑑賞方法等，對應用文及文藝文中之兒童文學，並作系統之說明。

八 本書每篇之後附「註釋」一項，凡難字、難句、典故、術語等，均加註釋，力求詳備，以供教學者之參考。凡較生僻之字，先注直音，再照部頒國音常用字彙加註「注音符號」，並標四聲符號，以

九 期正確。其原讀入聲之字，並在注音符號下，用㊦號標明之，藉資參證。
本書於文學名著及學術論著等選文後，附「作者」一項，敘述作者生平概略，俾學者明瞭作者之時代背景，及其在本國文學史上之地位。

二五	水災募捐啓	……	九三
二六	孟子對滕文公問孟子	……	九五
二七	岳飛之少年時代 節宋史岳飛傳	……	九八
二八	觀巴黎油畫記 薛福成	……	一〇〇
二九	最後一課 胡適(都德著)	……	一〇三
三〇	馮將軍歌 黃遵憲	……	一〇九
三一	立志 高一涵	……	一一三
三二	談讀書 朱光潛	……	一一六
三三	我的新生活觀 蔡元培	……	一一九
三四	發起讀書雜誌緣起 胡適	……	一二二
三五	邀請演講函二通	……	一二四
三六	竹 李漁	……	一二八
三七	柳 李漁	……	一三一

一 孫中山先生的幼年時代

因

孫中山先生幼時，住在（1）翠亨村上，那村中另有三個弟兄，家境本來很窮，後來因爲勤儉刻苦，漸成鉅富，家裏布置着很好的花園。這三個弟兄和孫家很親熱，彼此常常來往，

又愛好自然，所以在課餘時候，常到這個花園裏去玩耍。

有一天，中山先生正在這個花園裏面玩得很有趣味，忽然聽見外面起了一陣吵鬧，正要門外去觀看，見幾十個很兇狠的兵和衙役，帶着槍刀，擁着一個強盜似的官吏闖進花園來，一部分人不問情由，把三個弟兄加上腳鐐手銬，捉了去；又一部分人佔據了他們的房屋，這種貪官污吏，以（2）莫須有之事，強加之於這三位弟兄，這是全村的人都知道的。結果這三個弟兄中，竟有一個被那官吏照治海盜的辦法，押到廣州斬決，其餘兩個竟論罪下獄。全村的人知道官吏的詭陷，目的全在掠奪財產，都非常憤恨，但怕連累遭殃，沒有一個敢公然出來代抱不平。

在這種「公道不（3）彰，」「暗無天日，」全村的人都「敢怒而不敢言」的時候，卻有一位還在村塾中讀書的童子，奮然起來「（4）仗義執言！」



這位童子鼓起勇氣挺身而出，奔到那個花園裏去，便有一個看守的兵問他道：『你來幹什麼？』這位童子毫不畏懼的答道：『這是我朋友們的花園，我天天來玩的。』那個兵聽了這句話，大怒道：『你說什麼話？』這位童子仍毅然的回答說：『我說這是我朋友們的花園，是我常玩的地方，今天再來玩玩，有何不可？全村的人都說我們的的朋友沒有犯罪，你們爲什麼把他們上鐐加錘？爲什麼把他們捉去？爲什麼把他們殺的殺，監禁的監禁？爲什麼佔據他們的房屋花園？』這童子說的時候，真是「（5）聲色俱厲！」毫不把那個兵放在眼裏，那個兵聽了，更勃然大怒道：『好！我讓你在這花園裏玩個暢快！』說了這話，就很兇猛的拿出刀要刺他，這童子見這種情形，知道再抗爭下去，是無補於事的，便急忙避出，走回家去。可是他想到這件不公平的事，終是義憤填胸的。這位童子，便是現在我們推戴爲（6）國父的孫中山先生。

後來 中山先生 不忍中國之受人侵掠，毅然起來努力革命，就是幼時不畏強禦主張公道的精神擴充出來的。

【提示】

文體 本篇爲記敘體之敘事文，以 孫中山先生幼時愛護朋友，不畏強禦，主張公道之故事爲全文綱領，首述孫家與三弟兄，友誼素篤，常相往來。次述三弟兄家突遭官吏之誣陷，致家破人亡，村人雖極憤恨，但均不敢仗義執言。又次敘述 中山先生奮勇抗爭之經過，末申述 中山先生革命精神之由來。其述 中山先生抗爭一段文字，用直接描寫法，描寫 中山先生抗爭時聲色俱厲之氣概，與義憤填膺之情態，極爲顯豁。

文法 句——人類之思想感情，由口頭用聲音表示時，謂之語言。記載語言之符號，其最小單位，謂之字。字與字相組合而意思完全者，謂之句。句有四種：

- (一) 直述式——逕直說明事物之動作或性質者，爲直述式。例如：「這位童子，便是我們推戴爲國父的 孫中山先生。」
- (二) 疑問式——表示疑難或詢問者，爲疑問式。例如：「你們爲什麼把他們上鍊加鐐？」
- (三) 命令式——表示希望，請求，禁止，或命令者，爲命令式。假如那個兵說：「好！進來。」「進來。」兩字即爲命令句式。
- (四) 感歎式——表示感嘆或嘆美者，爲感嘆式。例如：「卻有一位還在村塾中讀書的童子，奮然起來仗義執言！」

【注釋】

(1) 翠亨村 翠，音隄（ cui ）翠亨村在廣東中山縣，即孫中山先生之故里。(2) 莫須有 宋秦檜誣指飛罪而殺之。韓世忠辯曰：「飛罪不分明。」檜曰：「莫須有。」世忠曰：「莫須有三字何以服天下？」世稱爲三字獄。見宋史。(3) 彰 音章（ zhang ）著也。著，「嘉言孔彰。」(4) 仗義執言 仗，憑依也；執，持也；「執言」猶言「持論也」；「仗義執言」謂魁正

義以持論也。(5)聲色俱厲 聲指言語。色指狀態。聲色俱厲，謂以最聲厲色對人也。(6)國父 泰西各國，於全國所最尊敬愛戴之人，稱之爲國父，如美則稱華盛頓爲國父是。

【作者】

因 公 姓籍未詳。

二 崇明老人記

崇明縣有吳姓老人者，年已九十九歲，其婦亦九十七歲矣。老人生四子，壯年家貧，(1)鬻子以自給，四子盡爲富家奴，及四子長，咸能自立，各自贖身娶婦，遂同居而共養父母焉。(2)卜居於(3)縣治之西，列肆共五間，伯開花布店，仲開布莊，叔開醃臘，季開南北雜貨，四鋪並列，其中一間，爲出入之所。四子奉養父母，曲盡孝道，始擬膳每月一輪，週而復始，其媳曰：「翁姑老矣，若一月一輪，則必歷三月後，方得侍奉顏色，太疎。」擬每日一餐，週而復始，媳又曰：「翁老矣，若一日一輪，則歷三日後，方得侍奉顏色，亦疎。」乃(4)以一餐爲率，如早餐伯，則午餐仲，晚餐叔，則明日早餐季，週而復始，若逢五及十，則四子共設饌於中堂，父母南向坐，東則四子及諸孫輩，西則四媳及諸孫媳輩，分(5)昭穆坐定，以次(6)稱觴獻壽，率以爲常。

老人飲食之所，後置一櫥，櫥中每家各置錢一串，每串五十文。老人每食畢，反手於櫥中，隨意取錢一串，卽往市中嬉，買果餅啖之，櫥中錢缺，則其子潛補之，不令老人知也。老人間往知交遊，或博奕，或(7)搏蒲，四子知其所往，隨遣人密持錢二三百文，安置所遊家，並囑其家伴輸錢於老人，老人勝，

輒踊躍持錢歸，老人亦不知也，亦率以爲常，蓋數十年無異云。老人夫婦，至今猶無恙。其長子年七十歲，餘子皆頽白，孫與曾孫約共二十餘人。

崇明（8）總兵劉兆，以聯表其門曰：『百齡夫婦（9）齊眉，五世兒孫遶膝，洵不誣也。因援筆記之，以告世之爲人子者。』

——三魚堂文集——

【提示】

文體 本篇爲記敘體之記事文。以能盡孝養爲全文綱領。首述老人之四子，初由貧賤落勉而致小康，勤奉甘旨，能盡口體之養。次敘述瑣事，由瑣事中見諸子之善探親意，博得親歡，可謂能善盡其養志之道。末敘長官表彰，以崇孝道。其寫輪匝之期，由一月縮短爲一日，由一日縮短爲一餐，無可再縮，始定爲率，是乃應用修辭學上之遞升格也。寫瑣事似閒筆，而狀諸子之親孝甚顯。

文法 字與詞——字者，何乃表意義之最小獨立單位也。詞則不限於一字，卽兩字以上凡表一意義者均稱詞，亦稱字羣。如本篇開句云：『崇明縣有吳姓老人者。』共九字爲一句，而自文法上視之，則崇明縣、吳姓、老人，皆名詞；有，動詞；者，代名詞。八名詞三，動詞一，代名詞一，共五詞也。

【注釋】

(1) 鬻 音育(ㄩˋ)賣也。(2) 卜居 猶言擇居也。(3) 縣治 治，地方長官所在地也。縣治，卽縣城也。(4) 以一
餐爲率 率，音律(ㄌㄨˋ)一定之式也。以一餐爲率，言以一輪爲定則也。(5) 昭穆 古代宗廟之序，左爲昭，
右爲穆。本文用喻左右也。(6) 稱觴 觴，音商(ㄕㄨㄥ)酒杯也。稱觴，猶言舉杯勸酒也。(7) 撈捕 撈，音書(ㄌㄠ)捕音蒲
(ㄨˊ)撈，古之賭具，猶今之擲色，今通稱賭博曰撈捕。(8) 總兵 武官名。(9) 齊眉 謂夫婦相敬也。後漢時梁鴻與
其妻孟光隱居霸陵山，妻爲具食，不敢於河前仰視，舉案齊眉，案讀如梳，古「梳」字也。見後漢書。

【作者】

陸隴其 字稼書，清浙江平湖人，康熙進士，歷任嘉定續壽等縣知縣，有政聲，官至御史。卒諡清獻。所著有三魚堂文集；

三 我們快活

徐蔚南

愛好小孩子或者是人人底天性。我每看見活潑的小孩在街上跳躍着走的時候，或者在遊戲的時候，心上便起了一種說不出的喜悅。

去年底秋天，我很幸運，天天得見許多活潑的孩子。因為我去年是住在（1）龍山麓下的分公司裏的，分公司底間壁就是一所小學校。從我住房底東窗望下去便是小學校底操場，從南窗下望便可見小學校底教室。

每天早上小孩子到了，靜寂的草場中頓時充滿了快活的跑跳聲，青脆的笑語聲。

我常倚在窗檻上瞭望着這小人兒底國土。

一個（2）滑梯，一個（3）軒輕板，在他們休息的時候，是他們最歡喜的遊戲了。一個小孩兒坐在軒輕板底一端，另來了兩三個小孩將另一端扳下來，按住在地上，坐上了一個小孩，然後放手。那坐在軒輕板兩端的小孩一升一降地動了，玩了三四分鐘，便又換了兩個小孩去坐。軒輕板旁邊的滑梯上，也是一個復一個接連着從梯頂上滑下地上來。

許多小孩裏，有幾個更令人愛好的：一個大約五歲左右的女孩，有胖胖的臉頰，圓圓的眼睛，很自然地罩在頭上的頭髮不過長也不過短，穿着方格子底紅衣袴。伊常伴着另一個較大的女孩和一個男孩——都是很美麗的——在樓下課室旁邊的走廊裏拍球，坐在地上拍時，白嫩的小腿全露在外面。他們看見我在觀看，時時回過頭來仰望，仰望的一雙黑眼睛裏發出一縷靈光和一種和平的喜悅的微笑，令我也不得不微笑了。

鈴聲一響，叫子一鳴，這許多四散在各方的小孩頓時齊集在一起，跟着一位樸實建美的女教師到教室裏去了。

這時一片（4）嘹唳的快活的歌聲便從教室裏飛散出來了，一聲聲很清楚地傳到我底耳內。每天早上我總聽到這片歌聲，到後來，連我也會唱了。

他們唱道：

「我們早晨早起，

我們心裏快活！

我們做事不錯，

我們快活。

我們心裏快活！

我們身上清潔，

我們心裏快活！

我們說話老實，

我們心裏快活！

心裏快活真快活！

雖每日聽着同樣的歌詞，卻並沒有覺得一點無聊，反而一聽他們唱着：『我們快活！我們快活！』我嘴裏也自然地輕輕漏出一聲『我們快活！』心上也真實地感到一點快活，但是如今已有好幾個月沒有聽到這快活的歌聲了。

——龍山夢真——

【提示】

文體 本篇爲記敘體之敘事文，以學校兒童的天真活潑快樂爲全文綱領。首述愛好兒童爲人類天性，次述因個人職務與小學校成爲鄰居，又次就學校兒童遊戲、唱歌等事，敘述兒童一片天真活潑可愛之情景。末述因兒童之天真可愛，引起自己

之愉快。全文敘述側重抒情。文中特提滑梯、軒、軒板等遊戲，幾個兒童之動作，與啾啾之歡聲等項，著意描寫，可悟作文剪裁之法。

文法 詞類——詞所表示之觀念，其性質有種種不同。分析詞之種類，謂之詞類。詞有九類，又可約為五種。茲先列舉如下：

一、名詞——(1)名詞 (2)代名詞

二、述詞——(3)動詞

三、區別詞——(4)形容詞 (5)副詞

四、關係詞——(6)介詞 (7)接續詞

五、情態詞——(8)助詞 (9)感歎詞

【注釋】

(1)龍山 浙江紹興縣內名山之一，在若耶溪下游約三十里。(2)滑梯 學校遊戲器具之一種。(3)軒輕板 學校遊戲器具之一種，即蹺蹺板，亦稱仙人板。(4)啾啾 啾音聊(ㄌㄧㄠ) 啾音亮(ㄌㄧㄥ) 啾啾聲清遠也。

【作者】

徐蔚南 江蘇吳江縣人，曾任上海復旦實驗中學教員，世界書局編輯，上海市遺志館編輯主任等職。所著有春之花，都市的男女藝術家及其他，奔波，龍山夢痕；譯有她的一生，莫泊桑小說集等。

四 寄小讀者（十）

謝婉瑩

親愛的小朋友：

我常喜歡挨坐在母親的旁邊，挽住她的衣袖，央求她述說我幼年的事。

母親凝想的、含笑的、低低的說：

『不過有三個月罷了，偏已是這般多病，聽見（一）端藥杯的人的腳步聲，已知道驚怕啼哭；許多人圍在牀前，乞憐的眼光，不望着別人，只向着我，似乎已經從人羣裏認識了你的母親！』

這時候淚已溼了我們兩個人的眼角！

『你的（二）彌月到了，穿著舅母送的水紅綢子的衣服，戴著青緞沿邊的大紅帽子，抱出到廳堂前。因著你豐滿紅潤的面龐，使我在姊妹（三）妯娌羣中，起了驕傲。

『只有七個月，我們都在海舟上，我抱你站在欄旁，海波聲中，你已會呼喚「媽媽」和「姊姊」。』
對於這件事，父親和母親還不時的起爭論；父親說世上沒有七個月會說話的孩子，母親堅執說是的。在我們家庭歷史中，這事至今是件（四）疑案。

「濃睡之中，猛然聽得丐婦求乞的聲音，以爲母親已被她們帶去了，冷汗被面的驚坐起來，臉和唇都青了，（5）嗚咽不能成聲。我從後屋連忙進來，珍重的攬住，經過了無數的解釋和安慰。自此後，便是睡著，我也不敢輕易的離開你的牀前。」

這一節，我（6）彷彿記得，我聽時寫時都重新起了嗚咽！

「有一次病得重極了，地上鋪著蓆子，我抱著你在上面膝行。正是暑月，你父親又不在家，你斷斷續續說的幾句話，都不是三歲的孩子所能說說的。因著你奇異的（7）智慧，增加了我無名的恐怖；我打電報給你父親，說我身體和（8）靈魂上都已不能再支持，忽然一陣大風雨，深憂的我，重病的你，和你疲乏的乳母，都沈沈的睡了一大覺，這一番風雨，把你又從死神的懷抱裏，接了過來。」

我不信我智慧，我又信我智慧！母親以智慧的眼光，看萬物都是智慧的，何況她的唯一（9）摯愛的女兒？

「頭髮又短，又沒有一刻肯安靜，早晨這左右兩個小辮子，總是梳不起來。沒有法子，父親來幫忙，「站好了！站好了！要照相了！」父親拿著照相匣子，假作照著，又短又粗的兩個小辮子，好容易一天這樣將就的編好了。」

我奇怪我竟不懂得向父親索取我每天照的相片！

『陳媽的女兒寶姐，是你的好朋友。她來了，我就關你們兩個人在屋裏，我自己睡午覺，等我醒來，一切的玩具，小人，小馬，都當做船，飄浮在臉盆的水裏，地上已是水汪汪的。』

寶姐是我一個神秘的朋友，我自始至終不記得，不認識她，然而從母親口裏，我深深的愛了她。『已經三歲了，或者快四歲了，父親帶你到他的兵艦上去，大家匆匆的替你換上衣服。你自己不知什麼時候，把一支小木鹿，放在小靴子裏。到船上只要父親抱著，自己一步也不肯走，放到地上時，只有一跛一跛的。大家奇怪了，脫下靴了，發現了小木鹿，父親和他的許多朋友都笑了。——傻孩子！你怎麼不會說？』

母親笑了，我也伏在她的膝上羞愧的笑了。——回想起來，他的質問，和我的羞愧，都是一點理由沒有的。十幾年前事，提起當面前事說，真是無謂。然而那時我們中間（10）瀰漫了癡和愛！

『你最怕我（11）凝神，我至今不知是什麼緣故。每逢我凝望窗外，或者稍微的呆了一呆，你就過來呼喚我，搖撼我，說：「媽媽，你的眼睛怎麼不動了？」我有時喜歡你抱住我，更故意的凝神不動。』

我自己也不知道是什麼緣故。也許母親凝神，多是憂愁的時候，我要攪亂她的思路，也未可知。——無論如何，這是個隱謎！

「然而你自己卻也喜疑神；天天吃著飯，呆呆的望著壁上的字畫，桌上的鐘和花瓶，一碗飯數米粒似的，吃了好幾點鐘，我急了便把一切都挪移開。」

這件事我記得，而且很清楚，因為獨坐沈思的脾氣至今不改。

當她說這些事的時候，我總是臉上堆著笑，眼裏滿了淚，聽完了用她的衣襟來印我的眼角，靜靜的伏在她的膝上。這時（12）宇宙已經沒有了，只有母親和我；最後我也沒有了，只有母親；因為我本是她的一部分！

這是如何可驚喜的事，從母親口中，逐漸的發現了，完成了我自己！她從最初已知道，我認識我，喜愛我，在我不知道不承認世界上有個我的時候，她已愛了我了。我從三歲上，纔慢慢的在宇宙中尋到了自己，愛了自己，認識了自己；然而我所知道的自己，不過是母親意念中的我的百分之一，千萬分之一。

小朋友！當你尋見了世界上有一個人，認識你，知道你，愛你，都千百倍的勝過你自己的時候，你

怎能不感激，不流淚，不死心，踢地的愛她，而且死心，踢地的容她愛你……

——寄小讀者——

【提示】

文體 本篇爲記敘體之敘事文，以母之愛其子女，真摯自然純潔，發乎自然，爲全文綱領。首述喜聽母親講述自己幼年之事，次從母親所述自己幼時疾病、發育、睡覺、梳洗、遊戲，以及神情等瑣瑣屑屑中，寫出母親對於女兒真摯純潔之愛，末述自己從母親口中逐漸發現，逐漸完成自己，因此不能不感激流淚以愛母親。全文敘述側重抒情，描寫極細膩。

文法 實體詞——凡詞所表現之觀念，以實體爲對象者，爲實體詞。實體詞有二種：（一）名詞，（二）代名詞。

（一）名詞——凡用以標識事物之名稱者，爲名詞。例如本篇中之「朋友」、「母親」、「衣服」、「姊姊」、「媽媽」、「人」、「馬」、「船」、「險盆」、「寶姐」、「電報」、「智慧」……等均是。

（二）代名詞——凡用以代替一切事物之名稱者，爲代名詞。例如本篇中之「我」、「她」、「你」、「這件」、「什麼」、「你們」、「我自己」、「你自己」以及文言文中之「汝」、「爾」、「汝等」、「爾輩」……等均是。

【注釋】

（1）端 持也，俗謂持器皿曰端。如「端茶」、「端盤」。（2）彌月 彌，音迷（ㄇㄨˊ）。終也。今謂子生滿一月者曰彌月。

「誕爾厥月」 妯娌 妯音遂(3) (ㄓㄨˋ) 娒音里(ㄌㄩˊ) 只弟之妻相呼曰妯娌 (4) 疑案 未決定之事件也 (5) 鳴咽 泣聲也 6 彷彿 彷彿音訪(ㄈㄨˋ) 彷彿音弗(ㄈㄨˋ) 彷彿見不真切也 一作「仿佛」亦作「變態」 (7) 智慧 才識聰敏也 (8) 靈魂 本宗教家語凡超出於物質或體魄者謂靈魂 廣泛言之精神或心意均謂之靈魂 (9) 擊音至(ㄗ) 誠懇也如言懇擊 (10) 瀾漫 瀾音迷(ㄇ) 瀾漫水盈滿也 (11) 凝神 凝聚也 凝神言精神凝聚也 (註子)「用志不分乃凝於神」 (12) 宙 上下四方謂之宇 往古來今謂之宙 見淮南子

【作者】

謝婉瑩 筆名冰心 福建閩侯人 曾留學美國衛斯來大學 得碩士學位 現任北平燕京大學文學教授 所著詩集有春水 繁星 冰心詩集 小詩集 超人 往事 冰心小說集 去國 姑姑 散文集 南歸 寄小讀者 冰心散文集 等。

五 詩兩首

白居易

燕

梁上有雙燕，⁽¹⁾翩翩雄與雌，唧泥兩椽間，一巢生四兒。四兒日夜長，索食聲⁽²⁾孜孜，青蟲不易捕，⁽³⁾黃口無飽期。嘴爪雖欲敝，心力不知疲；須臾十來往，猶恐巢中飢。辛勤三十日，母瘦雛漸肥，⁽⁴⁾喃喃教言語，一一刷毛衣。一旦羽翼成，引上庭樹枝；舉翅不回顧，隨風四散飛。雌雄空中鳴，聲盡呼不歸；卻入空巢裏，⁽⁵⁾啁啾終夜悲。燕，爾勿悲，爾當反自思；思爾爲雛日，高飛背母時。當時父母念，今日爾應知。

慈烏夜啼

慈烏失其母，⁽⁶⁾啞啞吐哀音，晝夜不飛去，經年守故林。夜夜夜半啼，聞者爲⁽⁷⁾沾襟；聲中如告訴，未盡⁽⁸⁾反哺心。百鳥豈無母，爾獨哀怨深。應是母慈重，使爾悲不⁽⁹⁾任。昔有⁽¹⁰⁾吳起者，母歿喪不臨。嗟哉斯徒輩，其心不如禽。慈烏復慈烏，鳥中之⁽¹¹⁾曾參。

【提示】

文體 此兩詩爲白氏古詩中之諷諭詩，咏物雖殊，要以勸人盡孝爲其綱領。如燕詩歷敘母燕之辛勤育雛，迨羣雛長成，各自分飛，不復顧母，空勞母燕之徹夜悲鳴，結語令燕反省，明示作者本意。慈烏夜啼詩則敘慈烏之失母哀鳴，深感未能反哺之痛。結語以慈烏比曾參，而深刻刺吳起之徒之不孝。蓋相形之下，則孰孝孰不孝自明，亦猶前首寫今日母燕夫雛之痛苦，與往日雛燕背母之不德，一對照而顯然也。此種五言古詩體，溯其原始，當遠在漢代。至古詩之名，則（一）爲樂府詩之對稱——入樂者曰樂府詩，或簡稱樂詩，聲詩不入樂者則曰古詩，或稱徒詩。（二）爲新體詩及近體詩之對稱——齊梁時代略具格律。雖形之詩曰新體詩；唐人有平側對偶，句數，韻腳，種種限制之詩則曰近體詩，或稱今體詩。新體近體不免有格律上之束縛，而古詩則純任自然，只求口吻順利而已。古詩本可轉韻，句數及用韻亦本無定式，本課所選兩首，第一首通首用支韻，第二首通首用侵韻，並兩句見韻，惟句數第一首凡三十句，第二首則十八句耳。

文法 逸說詞——逸說詞者，乃用以敘述事物之動作或態度者也。在詞類中每用動詞。例如燕詩「隨風四散飛」之「飛」字，乃敘述燕之動作之詞，又如慈烏夜啼詩「經年守故林」之「守」字，乃敘述慈烏所施動作之詞，皆動詞也。

【注釋】

（1）翻翻 翻，音爲（ㄉㄨㄛˋ）。翻翻，鳥飛輕疾貌。（2）孜孜 孜，音茲（ㄗㄧ）。孜孜，小燕鳴聲。（3）黃口 黃口，雀子也。說苑：「孔子見羅者，其所得者皆黃口也，孔子曰：黃口盡得，大雀獨不得，何也？羅者曰：黃口從大雀者不得，大雀從黃口者可。」

得。」本文「黃口」謂小燕也。(4)喃喃 燕鳴聲。(5)嗚啾 嗚音同(又)又。嗚鳩(又)又。嗚啾鳥聲繁絀也。

(6)啞啞 鳥鴉鴉聲。(7)沾襟 淚溼衣襟也。(8)反哺 鴉性孝，母鳥老不能覓食，則小鳥哺之。故曰反哺。(9)任

堪也，當也。(10)吳起 戰國衛人，嘗學於曾子。母死不歸，曾子薄之，遂與起絕。(11)曾參 曾子名參，字子與，春秋武城

人，孔子弟子，性至孝。

【作者】

白居易 字樂天，唐山西太原人，元和進士。晚年放意詩酒，號醉吟先生。居香山，稱香山居士。所爲詩平易近人，老嫗都解。著有

長慶集。

六 總理革命的精神

蔣中正

——十五年十一月十二日講於九江 總理誕辰紀念大會——

今天十一月十二日，是本黨 總理的誕生節。我們紀念 總理的誕辰，不祇是（1）消極的紀念他偉大的人格和過去的功勞，是要（2）積極的繼續他的精神，使 總理的志願早日到達。我們 總理不單是東方民族革命的領袖，並且是世界革命的領導。今天紀念本黨 總理的誕生節，就是紀念世界革命領袖的誕生節，也就是紀念東方民族解放領袖的誕生節。

我們要照我們 總理定下的遺訓，時時在精神上紀念他，使我們 總理四十年的奮鬥精神，不致因為無人繼續而（3）汨沒下去。我們使 總理的主義普徧全球，使我們革命早日成功，這是我們今天紀念 總理誕辰的意義。

各位同志，對於 總理的歷史和事業，已聽得明白了，現在我們簡括起來，再同各界同胞說一說。

我們 總理一生歷史，都是很悲痛的，隨便什麼時候，都受人家譏誚毀（4）謗，沒有一天使得

他快樂的，他的歷史可以說是痛史。爲什麼 總理要受這種痛苦呢？他完全要解除我們世界上全人類的痛苦，所以情願犧牲他個人的幸福，來謀全體人民的解放。

總理是個什麼人？簡單說一句：「總理是個革命者」。總理是革命的，除了革命以外，總理不曉得再有別的事情。各位同胞要曉得，革命者不是尋常的稱號，不是一般人都可以稱的。革命是實實在在要打倒軍閥，打倒帝國主義者，實現三民主義的，這樣纔算是一個革命者。凡是革命者，就是我們 總理的（5）信徒，不是 總理的信徒，就不能稱爲革命者。

總理常常教訓我們，要努力革命，要有「（6）鞠躬盡瘁，死而後已」的精神。總括 總理的一生事業，完全是爲革命，直到他犧牲了爲止。他是能說能行的。 總理革命的手段，就是三民主義； 總理革命的目的，就是世界（7）大同；我希望各界同胞對於 總理的主義（8）政策，認識明白，做 總理的真正信徒。纔不愧今天來紀念 總理誕辰。

——革命紀念日名人演講集——

【提示】

文體 本篇爲論說體之說明文，以闡明吾人應如何繼承 總理革命之精神，始合紀念 總理誕辰之意義，爲全文綱領。首

逸紀念 總理誕辰，不僅在消極方面紀念其人格與功績，應從積極方面繼續其精神，總理志願早日達到，次總述 總理一生之歷史與事業，完全在革命以謀全體人民之解放，末說吾人應認識 總理之主義政策，繼續努力革命為 總理真正之信徒，說明文應力求明白確切，始免讀者附會誤解，本文處處用肯定語氣，表示意義至為明確，合於消極修辭之標準。

文法 區別詞——區別詞分二類：

(一) 形容詞——凡用以表示一切事物之形態、性質、數量、地位者，為形容詞，形容詞必附著於名詞，例如本篇「偉大的人格」和「過去的功勞」句中，「偉大的」「過去的」均為形容詞，附著於「人格」「功勞」等名詞。

(二) 副詞——凡附著於動詞、形容詞或其他副詞，以修飾其意義者為副詞，例如本篇「已聽得明白了」「總理常常教訓我們」諸句中之「已」「常常」諸詞均是。

【注釋】

- (一) 消極 (詳下條) (二) 積極 凡行為方圖進取者謂之積極，反是者謂之消極，如以衛生言，務求強身者為積極，只知防病者為消極。(3) 汨沒 汨音骨(ㄍㄨ) 汨沒，沈沒也。(4) 謗 音磅(ㄆㄨㄥˋ) 道人之短也。(5) 信徒 信仰宗教之人也，本文係泛指信仰主義之人。(6) 鞠躬盡瘁……兩句 瘁音粹(ㄘㄨㄞˋ)。兩句言盡力於國事以至於死，見諸葛亮文。(7) 大同 禮：「大道之行也，天下為公，選賢與能，講信修睦，故人不獨親其親，不獨子其子……是謂大同。」(8) 政策 施政之計畫與方案也。

【作者】

蔣中正 字介石，浙江奉化人，日本士官學校畢業。矢志救國，隨總理努力革命工作。十五年任海陸空軍總司令，自廣東師北伐，所向克捷，奠都南京，統一中國，厥功尤偉。歷任中國國民黨中央執行委員、國民政府主席、行政院長、海陸空軍總司令等職。現任行政院長、軍事委員會委員長等職。

七 亞美利加之幼童

包公毅

當一千九百零三年時，美利堅有一四萬（1）噸之大軍艦，舉行進水式。軍樂悠揚，國旗飄蕩，盛哉！此軍艦何名乎？則以亞美利加之幼童稱。今試（2）溯其名稱以詳其歷史。

初，某歲之夏，某小學校將放暑假，教師率學生遊行海濱，夕陽紅如火，清風徐來，暮景蒼然。俄見一大軍艦乘風破浪而至，小學生大喜躍，咸拍手歡迎之。師曰：「汝曹樂乎？」（3）僉曰：「樂甚。」師曰：「汝曹寧不能造此巨艦，以擁護國家乎？」羣譁然曰：「先生誰哉！我等年幼力弱，烏足以辦此。」

（4）矧一艦之費幾何？請先生詔示我等。」師曰：「少可百萬圓。」則皆（5）咋其舌。師曰：「汝曹毋（6）憚有志者竟成。吾試析其理以語汝等。」皆應之曰：「願聞之。」師曰：「汝曹即於果餌之費中，月提若干，積而貯之，則事可爲矣。」學生曰：「是（7）淺淺者烏克有濟？」師曰：「未已也，今我美國小學生徒，全國可八百萬，（8）脫人人如是者，不及一年，若是之軍艦，可成其四矣。」學生聞言，皆大感奮。

是日之晚，教師方掩戶欲就寢，忽聞（9）剝啄聲，則本校學生各持數幣而來，曰：「學生等感先

生言，敢節果餌之費，以爲造艦之需。願先生爲我輩貯之！師敬受之曰：「諾。」翌日，某報載其事，而遐邇各小學校，皆贊成之。

於是美國之童子，噉一佳果，必曰：「我其以是爲軍艦之貯金。」購一玩具，必曰：「我其以是爲軍艦之貯金。」女學校之初級生，亦爭貨其手編物，曰：「將以是爲軍艦之貯金。」不半載，各儲蓄銀行報告：「軍艦貯金，已達三百萬餘。」

無何，美國之軍艦中，遂有亞美利加之幼童一號。

——嬰兒就學記——

【提示】

文體 本篇爲記敘體之敘事文。以衆擊易舉，有志者事竟成爲全文綱領。由當前共睹之亞美利加之幼童一艦，追敘此艦所由締造之經過。歷溯小學生之造艦動機爲欣羨大軍艦，即其師所說積貯果餌之費爲其進行方法；卒以通國小學生之一致實行，而巨艦遂出現於世。其依次重述已往之事實，爲文章逆溯法中之仍用順敘法者。

文法 關係詞——關係詞分爲二類：

(一)介詞——介詞者，所以介紹名詞或代名詞以與動詞、形容詞及其他名詞相聯絡者也。故介詞常置於兩類詞之中間。例如本篇「汝曹即於果餌之費中」之「於」字，「我其以是爲軍艦之貯金」之「以」字，均介詞也。

(二)接續詞——接續詞者，謂文中有彼此相待之詞或句，從而接之之詞也，例如本篇「脫人人如是者」之「脫」字，卽接續詞也。

【注釋】

(1)噸 音頓 (タツト)。計船所載之容量曰噸，每噸爲四十立方英尺。(2)溯 音素 (ソク)。追憶往昔曰溯，如「追溯」「回溯」。(3)食 音千 (チキ) 皆也。衆也。(4)矧 音番 (シバ)。況也。(5)咋舌 咋音詐 (シバ)。(6)啞 音啞 (ダ)。謂驚懼而不能出言也。(7)喪氣 微細也。(8)脫 猶言「設」。「若」也。(9)剝啄 剝音波 (シバ) 啄音卓 (シバ) 叩門聲。(10)遐邇 遐音霞 (チキ) 邇音耳 (ニ)。遐邇，猶言遠近也。

【作者】

包公毅 字朗孫，別號天笑生，江蘇吳縣人，近代小說家，著有馨兒就學記、孤雛感遇記等書。

八 濟南城上

楊振聲

「你知道吧？敵人要強占（1）濟南城！皖生自外面回到公寓，報告他弟弟湘生說。

「國軍施行抵禦！弟弟（2）懷疑中國的軍人。

「那自然！哥哥像替軍人表示人格。

「城裏的兵力不夠！弟弟又在懷疑中國軍人的能力。

「早晚是要落敵人手裏的！不過我們不能不抵禦，縱使我們力量屈服了，我們的精神是不能屈服的。」哥哥說了把頭向後一仰，用手理頭髮。

「聽說敵人昨天又開來了五千兵。」弟弟又在懷疑衆寡不敵。

「你聽，敵人在開砲了！哥哥在地上走來走去的。」戰爭並不靠軍隊多少，只要人民肯努力，平均兩個人中有一個加入，那怕……」

「擘」的一聲，是弟弟手中的鉛筆斷了。

哥哥停住了，在懷疑的看着弟弟。

默了一會，哥哥問弟弟道：『你這幾天寫信給媽媽沒有？』

『沒。』弟弟搖搖頭說。『這幾天（3）膠濟路就不通了，寫信也寄不出。』

『媽媽不見信，更要着急！這一個學期沒有希望了。你能早點回家也好……你知道，自從爹爹死後，媽媽……總要有一人養活……並且我們有一個人加入，也就……』

哥哥停住了，弟弟又在懷疑的望着哥哥。

哥哥分明是把話說多了，在地上轉了兩轉，坐到書桌前，拿本書裝着看。

此時城外是一片的地聲，城裏是一片哭聲……

『湘生？』哥哥（4）驀然想起什麼事，放下書本，擔憂的望着弟弟。

『（5）嗯』

『你去看看絡絲姑娘吧。』哥哥對弟弟很和善的說。『她們母女兩個人，不知嚇得什麼樣子了！』

弟弟點點頭。

五分鐘後，聽着噉聲鬆些，弟弟往外走。哥哥拉了他的手道，『弟弟！』這是他不常用的稱呼。弟

弟的目光對着他的哥哥。『再見！』他半晌只說了這個。

這使弟弟的眼光也在擔憂的望着哥哥：

『大哥，你今晚不出去，在家裏寫信給母親！』

哥哥點點頭，弟弟去了。這是在下午的時候。

黃昏以後，城外的礮聲緊起來，城裏的哭聲高起來。快到半夜的時候，城外的礮聲愈近了，城裏還擊的聲音愈少了。皖生在地上踱來踱去。又想着他弟弟在絡絲家裏。『願他們的安全吧！』他在默祝。去到衣櫃裏找出一身運動的衣服換上，裹緊了鞋帶，鎖上門，他出至街上來了。

(6) 下弦的月，慘白的挂在東方。幾條黑雲圍住了像要吞噬它。

空中 (7) 流彈亂飛，耳邊哭聲四起。

他記得有一條路，去西城近些。剛轉過牆角，一個礮彈呼呼的從頭上飛過。『崩』的一聲，正打在一家牆壁上；接着是 (8) 嘩喇嘩喇牆屋傾塌的聲音；又接着是一陣駭怪的叫哭就再一點聲息也沒有了。

他又轉了幾條街，看見有一片屋子正在着火，一大羣男女老少，拖着、拉着、哭着、叫着，滿街亂竄。

不知向那裏躲藏纔好。忽地又是一個礮彈落了下來，一聲炸裂，一片狂嘯，幾次（9）呻吟——那臨死最後的呻吟！皖生把眼一閉，急急往前緊走幾步。忽地腳下一絆，幾乎把他絆倒。他望下一看，月色正照在一個女尸身上，血肉模糊的一條腿炸去了。還有一個不滿週歲的孩子爬在尸身的胸上在吃奶。

他到城牆的腳下，月色已全從烏雲中流出，他看見城牆內面土坡子上已積了不少兵的尸體，有的還在尸堆裏呻吟。他就地上檢起一支槍，又在尸體上解下子彈盒子，彎了腰爬上去。剛到城墜的時候，又一個尸體滾下來，恰巧把他絆了一跌。他爬起來，跑上城墜，四邊望望，見一段十幾丈長的地方沒有兵了。他伸了頭向城外看看，（10）颯的一聲，一個槍彈掠着他的耳脣飛過去。他急忙縮回頭來，閃開五六個城墜再探頭望望，借着月色看見城下有幾十個敵人在那段空虛的地方爬城。他們架肩而上，皖生瞄準下層的一個，開了一槍，這恰巧教他打中了，下層一倒，上層的都滾在城墜裏。

但不久他們又都靠攏上來。皖生又開了兩槍。一槍中了一個命。一槍打個空。他心裏正在看着，忽聽背後有人問道：『你是什麼人？』

『(11) 便衣隊』皖生(12)信口答。

轉回頭來看見了十幾個兵。他指給他們看城下的敵人。

他們立刻打下一排槍去，打中了兩三個，其餘的敵人退藏在麥田裏。好久沒有動靜，他們以為敵人退了，大意的靠近城壕口往外望，忽然對面一閃火光，轟的一聲，一個礮彈子掃去了一個城壕，礮花四裂，城上的人死傷了一大半。大家急忙閃開，接着又打了一礮，這一礮打了個空。

停了不到十分鐘，十幾個敵人又集攏到城下來。城上又打下去一排槍，他們又都退伏在麥田裏。

如此相持了幾分鐘，城頭上的幾個人只賸下皖生與另一個兵了，皖生左臂上也受了傷，他用手巾纏着。

東方漸已放白，敵兵集中攻東北城，西城漸漸鬆了。皖生從袴袋裏掏出一包煙來，讓那個兵道：

『抽烟？』

兩個人背着城壕坐下來，望到全城千百處礮打的傷痕，朝霧籠罩着悲慘。

『不然，我們現在到了(13)德州了』皖生說。

『可惡的，這一晚打死了不少的兄弟們！』兵說了，用力抽了一口煙。

『我們還夠再打一天的。』皖生在盼望。

那個兵搖搖頭。袋子裏掏出個饅頭，皖生道：『吃點？』皖生搖搖頭，又拿出支煙來充飢。

『老鄉，你的樣子不像當兵的，』兵在吃着饅頭端詳他。

『樣子不像不管，打仗像不像呢？』皖生笑着問他。

『像！沒見過你這樣的，』⁽¹⁴⁾好像伙！』兵有點崇拜他。

兵的肚子得到安慰，嘴裏的話就多起來。『喂，這次幫忙的真多啦。昨天下午我們在南城，有一個學生來，我們好像伙，打的潑刺極了！可惜，他不懂得躲藏，不久就受傷了。』

『你說昨天下午？』皖生問。

『不錯。』

『什麼樣子？』

『比你矮不多，長得真有點像你。』兵在仔細打量皖生的眼睛。

皖生手裏的半截煙落了地。

「穿的藍色學生制服？」他急問。

「不錯。」

「傷的重不重？」他張了口望答復。

「左肩窩，有人救他也許不至於死。欸，我們那裏顧得！他倒下去嘴裏還叫媽媽。我們都笑他要吃奶。」

皖生忽的站了起來。

「要回家？」兵問。

「不去南城。」

「救人？」

「我的兄弟！」他說了就往南走。

「哎！」兵有點歎息。

此時東北城的礮火忽然緊起來。城上的吶喊，城裏的哭聲，一時高漲，礮火像已逼壓到城根。皖生的臉轉過來，對着東北城默默的望，耳邊只聽見那個兵說道：「完了完了！東北城的人不

夠我去。」

皖生看着那個兵站起身，肩了槍，就向東北城走。

「站住！」皖生喊。

兵回頭見他不往南走，只是默默的站着望東北城。

「什麼事？」兵問。

他不言語，還是默默的站着。

「我去啦。」兵講。

「我同你一塊去。」

「你的兄弟呢？你不去救他？」

皖生搖搖頭，用袖子擦一擦眼淚，同那個兵一齊向東北城礮火正濃的地方跑去。

——現代評論——

【提示】

文體 本篇爲短篇小說屬於記敘體之敘事文，以敵人強佔濟南，皖生、湘生兄弟二人不顧生死，參加抵抗，保衛民族國家爲

全文的綱領，首述濟南事件發生後，皖生和湘生兄弟憤激之情緒，不可壓抑，次述皖生設計使湘生他去，以便參加抵抗，次述皖生加入師軍，共同作戰，其悲憤、勇敢、敏捷、鎮靜之狀態，躍然紙上，又次述皖生從兵士談話中，得悉其弟湘生亦參加抵抗，爲國犧牲，擬前去救護，末述皖生不顧兄弟私誼，仍奮勇參戰，抵禦強敵，全文敘述側重對話，從對話方式中，描寫各人悲憤情緒，極感興奮。

文法 情態詞——情態詞分二類：

(一)助詞 凡詞以傳達語氣，補助動詞或形容詞之作用者，爲助詞。例如本篇「願他們的安全吧！」「打仗像不像呢？」諸句中，「吧」、「呢」諸詞及第七篇中「矣」、「乎」諸詞均是。

(二)感歎詞——凡傳聲之詞，用以發表感動、歎美、驚異……等語氣者爲感歎詞，例如本篇中之「噫」、「喂」、「咳」諸字均是。

【注釋】

- (1) 濟南 山東省會。(2) 懷疑 心中不甚相信也。(3) 膠濟路 自山東膠縣之青島至濟南之鐵路，長七百八十八里。(4) 豁然 聲音莫(ロロ) 豁然，猶言忽然。(5) 噫 音恩(ハ)。應諾而有所疑之口吻。(6) 下弦 陰歷每月二十二三日，月光下缺其半，月形如弓，弦在下，故謂之下弦。(7) 流彈 飛彈也。(8) 嘩喇 嘩，音花(ハ××)。喇，音臘(カ×)。嘩喇，破裂聲。(9) 呻吟 呻，音申(フ)。呻吟，因疾病而發之聲也。(10) 颯 音搜(ムス)。風聲。(11) 好衣 便衣隊 穿便衣而偵察或偷襲敵方之軍隊。(12) 信口 謂出言不加思索也。(13) 德州 今山東德縣。(14) 好

徐伏 此處驗言「好漢子」。

【作者】

楊振聲 字金甫，山東蓬萊人，曾留學美國，歷任青島大學校長等職。著有《玉君》等書。

九 中國國民黨對於沙面慘案宣言

本日十二時，廣州工人、農民、商民、大中小男女學生、及軍官學校學生、齊集東校場，開（1）上海慘案事件追悼大會，通過本黨中央執行委員會決議案：該決議案係指明此次上海事件之所以發生，由於中國受種種不平等條約之束縛，故以取消一切不平等條約為根本解決之方法，希望國民一致督責政府，迅速實行。當時羣衆滿場一致通過此議決案後，即從事巡行。其所持之標語，皆以此議決案為中心。而巡行秩序，亦務求合於此次議案之精神，和平（2）肅穆，絕無可以引起誤會之處。不料於三時十分，行經（3）沙面對岸，突有沙而外國兵，發槍向羣衆射擊，又繼以外國兵艦之大砲。事起（4）倉卒，路狹人稠，以致死傷（5）枕藉。計現時所知巡行羣衆死傷之數，已百餘人；此外女童及學生路人，為流彈所斃及被擠落水者，尚不知其數。羣情痛憤，已達極點。自五月三十日上海租界慘殺事件發生以來，（6）漢口租界等處，對於上海被慘殺之同胞表同情者，莫不遭（7）帝國主義者之同樣慘殺。廣州此次巡行羣衆，所經行地，與沙面尚隔一水，且租界閘門緊閉，絕無闖入之慮，乃沙面外兵，竟向在內地巡行之中國民衆肆行射擊，多所殺傷，較之上海、漢口租界

事件，尤爲暴戾，本黨茲已組織調查委員會，對於此次事件，爲嚴密之調查，並已決定對於此次事件，不恃武力，及其他狹隘的復仇手段，而惟以平和正當方法，進行原有之目的，即取消不平等條約是。所望全國人民一致努力，以期貫徹，各國人民對此事件，亦當主持公道，蓋凡自命爲人類者，必不容此等慘殺事件繼續發現於世界也！特此宣言。中華民國十四年六月二十三日，中國國民黨中央執行委員會。

【提示】

啟事現爲應用文之一大門類，其與書簡不同之點，前者係對公衆而發，有公開表示性質，後者係對私人而發，有保守秘密義務。其與公牘不同之點，前者無一定規則，而後者須守規定程式，此其大要也。此項啟事之文，應用極廣，種類亦頗複雜，大別之有下列各種：（一）宣示用啟事文，如宣言、告書、緣起……等是。（二）陳述用啟事文，如意見書、商榷書、說帖、請願書……等是。（三）徵求用啟事文，如徵文、徵金……等啟是。（四）雜啟如通告、聲明、道謝、道歉……等是。

本篇即係宣示用啟事文之宣言，宣言之發，大抵政府機關或人民團體，對於國家社會，發生重大事故，或遇重要問題，宣布主張，表明態度，意在宣示大衆，以期博得同情與擁護。主張宣布之後，初不俟人之贊同而始成立，亦不因人之批評而失效。其作法要在文字淺顯熱烈，宗旨鮮明確實，使羣衆讀之一覽瞭然，發生同情。如本篇先述廣州市民追悼上海慘案，羣情激昂，敘述

沙面慘案之發生，與帝國主義者舉動之暴戾，最後表明本黨對此案最重要之主張，在用平和正當方法，取消不平等條約，敘次明顯切實，可爲宣言文字之一例。

【注釋】

(1) 上海慘案 中華民國十四年二月間，上海日商內外棉織工廠工人，因要求改善待遇罷工，嗣上海日商紗廠工人全體加入，工部局制止無效，經總商會調停，風潮初定。乃廠方背約，工潮又起，至五月十五日，勞資齟齬，廠主擊斃工人一名，傷者數人。學生聯合會聞之，起而援助，於五月三十日出發巡行演講。是日下午，有一部分學生在公共租界南京路被捕。當時學生及路人千餘人，徒手至捕房門首要求釋放，英捕實然開槍，當場死傷者四五十人。事後迭經交涉，未得結果。是爲上海慘案，亦稱五卅慘案。(2) 肅穆 嚴肅鎮靜也。(3) 沙面 地名，在廣東番禺縣（廣東省會）城南。清道光二十三年，中英條約明通商口岸凡五，此其一。(4) 倉卒 卒，同猝。倉卒，急遽貌。(5) 枕藉 謂縱橫相枕而臥也。漢書：「發視皆相枕藉死。」(6) 漢口租界等處……按五卅慘案發生後，全國民氣激昂，鎮江、九江、寧波、廈門、廣州、漢口等處，工人、學生，紛起響應，而廣州、漢口情形尤爲嚴重。廣州沙面事件已詳本文。漢口事件，發端於是年六月十日，翌日工人二千餘人，遊行示威，英領事調集軍隊，開槍轟擊，死者八人，傷者數十人，政府交涉，亦無結果。(7) 帝國主義 一個國家，不論其政體之爲君主或民主，凡茲藉其國力量，運用外交，意在侵略他國領土或權利，使歸己有者，謂之帝國主義。

一〇 愛國歌四章

梁啓超

(1) 泱泱哉！我中華！最大洲中最大國，(2) 廿二行省爲一家，物產(3) 腴沃甲大地，(4) 天府
雄國言非誇。君不見，英日區區(5) 三島尙(6) 崛起，何況(7) 堂堂吾中華！結我團體，振我精神。二
十世紀新世界，雄飛宇內(8) 疇與(9) 倫？可愛哉，我國民！可愛哉，我國民！

(10) 芸芸哉！我種族！黃帝之(11) 胄盡精神，(12) 寔昌寔熾徧大陸。縱橫萬里皆兄弟，一脈同胞
古相屬。君不見，地球萬國戶口誰最多？四百兆衆吾種族，結我團體，振我精神。二十世紀新世界，雄飛
宇內疇與倫？可愛哉，我國民！可愛哉，我國民！

(13) 彬彬哉！我文明！五千餘歲歷史古，光(14) 燄相續何(15) 繩繩。(16) 聖作賢述代繼起，(17)
寔濯沈晦揚其品。君不見，(18) 場來歐北(19) 天驕驟進化，寧容久(20) 扃我文明，結我團體，振我精
神。二十世紀新世界，雄飛宇內疇與倫？可愛哉，我國民！可愛哉，我國民！

(21) 轟轟哉！我英雄！漢唐(22) 鑿孔縣西域，歐亞(23) 搏陸地天通。每談(24) 黃禍我且慄，百年
(25) 噩夢駭西戎，君不見(26) 博望(27) 定遠(28) 芳蹤已(29) 千古，時哉後起吾英雄。結我團體，振

我精神，二十世紀新世界，雄飛宇內時與倫？可愛哉，我國民！可愛哉，我國民！

——飲冰室全集——

【提示】

文體 本篇爲舊體詩之歌行體。以激發愛民族愛國家之精神爲全篇綱領。共分四章：第一章贊美我國疆域之遼闊，物產之豐富。第二章贊美吾國民族之優秀，戶口之繁多。第三章贊美吾國歷史之悠久，文化之昌明。第四章贊美吾國開拓之廣遠，事功之偉大。善決決乎見大國之風焉。洵歌行之製，本隸樂府，惟文人所作，事謝絲管，早非聲詩之舊。特其句法，修短不齊，時復施以週期性之重疊，故能壯盛其體勢，不失樂府之精神。是又讀本篇者所應知也。其各章叶韻，與五韻同，如第一章「華」「家」「詩」「華」相叶，「神」「倫」「民」相叶。第二章「族」「陸」「屬」「族」相叶。第三章「明」「繩」「晶」「明」相叶。（按：第二章「族」「陸」爲「屋」韻，「屬」字係「沃」韻，第三章「明」「晶」爲「庚」「韻」，「繩」係「蒸」韻，可通。第四章「雄」「通」「戎」「雄」相叶。而語或三言或四言或七言，其重言以見強烈之情緒，「可愛哉我國民，可愛哉我國民」等，爲修辭中之反復格。

文法 句之組成，有兩大骨幹，一爲主詞，二爲表詞。

(一)主詞——句中動作之主體，即謂之主詞，例如第四篇「母親笑了」，第八篇「皖生又開了兩槍」句中「母親」「皖生」均爲句中之主詞。

(二)表詞——凡表述主詞之一切，使成一完全意義者，謂之表詞。表詞有僅以動詞爲之者，有動詞合他詞爲之者，如前例

中「笑了」，「開了兩槍」均爲句中之表詞。

【注釋】

- (1) 泱泱 泱，音央(一)。泱泱，宏大也。左傳：「泱泱乎大風也哉！」(2) 廿二行省 吾國舊以本部十八省，加東三省新設爲二十二省。現在政治區域，分全國爲二十八行省，兩地方，兩行政區，及五直轄市。(3) 腴沃 腴，音俞(ㄩ)；沃，音握(ㄨㄛ)。(4) 天府 肥沃險固，物產富饒之域，謂之天府。史記：「關中天府之國。」(5) 三島 英國本部分英格蘭、蘇格蘭、愛爾蘭三部分。日本本部分本州、四國、九州三大島，故稱三島。(6) 嶺 音摑(ㄏㄨㄛ)。(7) 堂商 喬，音聿(ㄩ)；堂，大也。商，生長貌。堂商，猶言偉大而發揚也。(8) 疇 音酬(ㄔㄨ)；誰也。(9) 倫 比也。(10) 芸芸 芸，音云(ㄩ)；芸芸，多貌。老子：「夫物芸芸。」(11) 胃 音宙(ㄨ)；後嗣子孫也。(12) 淩淩 淩，音凌(ㄌㄨ)；漸也。昌物遂其漸也。熾，盛也。淩淩，謂遂漸生長繁盛也。(13) 彬彬 彬，音賓(ㄅㄨ)；彬彬，文質完備也。論語：「文質彬彬。」(14) 矧 音監(ㄐㄨ)；氣餘也。(15) 繩繩 不絕貌。詩：「宜爾子孫繩繩兮。」(16) 聖作賢分 作，創造也。述，傳述也。禮：「作者謂之聖，述者謂之明。」聖作賢述，謂聖人之創作，賢人之傳述也。(17) 淩淩 淩，音凌(ㄌㄨ)；澀，澀也。淩淩，猶言逐漸澀也。(18) 塙來 塙，音佻(ㄊ)；塙來，猶言去來。(19) 天驕 言強盛之國，若得天之寵助也。漢書：「單于遣使遺漢書，云南有大漢，北有強胡，胡者天之驕子也。」(20) 屬 音迴(ㄏㄨ)；關閉也。(21) 轟轟 轟，音洪(ㄏㄨ)；轟轟，盛大貌。(22) 鑿孔 鑿，音開也。孔，通也。言開通道路也。漢書：「於是西北國始通於漢矣。」(23) 鑿空 鑿，音古壯；鑿空，盛大貌。(24) 擗陸 擗，音讀團，謂將陸地團作一片如團飯也。(25) 黃禍 歐洲人懼黃色人種之興起，將加侵害，謂爲「空孔也。」(26) 擗陸 擗，音讀團，謂將陸地團作一片如團飯也。(24) 黃禍 歐洲人懼黃色人種之興起，將加侵害，謂爲

黃禍。(5) 噩夢 噩，音鄂(ㄛˋ)，與「愕」同，驚也。噩夢，謂驚愕而夢也。今俗謂不祥之夢曰噩夢。(26) 博望 漢張騫通西

域，以巧封博望侯。(27) 定遠 漢班超使西域，居五十餘國，任西域都護，封定遠侯。(28) 芳蹤 芳，香也，有贊美之意，蹤

跡也。(29) 千古 言時代久遠也。蘇頌文：「流譽千古」。

【作者】

梁啟超 字卓如，別號任公，廣東新會人。少從康有爲遊，專心經世之學。清光緒時，倡議變法，爲維新運動魁傑。民國初，曾任財政、司法等部總長，旋參加雲南起義，推翻帝制，後任各大學教授。十八年卒。著有冰室文集、先秦政治思想史、清代學術概論

中國歷史研究法等書。

一一 爲學

彭端淑

天下事有難易乎？爲之，則難者亦易矣；不爲，則易者亦難矣。人之爲學，有難易乎？學之，則難者亦易矣；不學，則易者亦難矣。

吾資之昏，不（1）逮人也；吾材之庸，不逮人也。且且而學之，久而不怠焉，迄乎成，而亦不知其昏與庸也。吾資之聰，倍人也；吾材之敏，倍人也。（2）屏棄而不用，其昏與庸，無以異也。然則昏庸聰敏之用，豈有常哉？

（3）蜀之（4）鄙，有二僧：其一貧，其一富。貧者語於富者曰：「吾欲之（5）南海，何如？」富者曰：「子何恃而往？」曰：「吾一瓶一（6）鉢足矣。」富者曰：「吾數年來欲（7）買舟而下，猶未能也。子何恃而往？」越明年，貧者自南海還，以告富者。富者有慚色，西蜀之去南海，不知幾千里也。僧富者不能至，而貧者至焉。人之立志，顧不如蜀鄙之僧哉？

是故聰與敏，可恃而不可恃也；自恃其聰與敏而不學，自敗者也。昏與庸，可限而不可限也；不自限其昏與庸，而力學不倦，自力者也。

【提示】

文體 本篇爲論說體之議論文。以爲與不爲區別難易爲全文綱領。首論事在人爲，果能遇事勇爲，則難者變爲易，庸者亦有成；反之若甘自暴棄，則易事亦難，雖聰明將無用矣。中插二蜀僧爲喻，以見即以旅行一事言，亦須具有堅毅之意志，不在資斧之富裕也。結語即以證成前說之不誤。蓋先懸一理爲大前提，次舉一證爲小前提，於是得有確切不易之結論。步驟整密，極合論理敘次。

文法 止詞，足詞——表詞之部分，以動詞爲主，而直隸於動詞之後者，尙有止詞及足詞二種。止詞必爲名詞或代名詞，乃居於外動詞之後者也。例如第八篇「悅生又開了兩槍」句，「兩槍」三字卽止詞也。足詞又稱補足語，無論有無止詞，語氣尙未完，足再加他詞以補足之者，謂之足詞。例如本篇「富者有慚色」句，試略變其語，曰：「貧者之語使富者有慚色」，「有慚色」三字，卽該句之補足語也。

【注釋】

- (1) 逮 及也。(2) 屏棄 屏，音丙(ㄆㄧㄣˋ)。除也。去也。屏棄，猶言棄絕也。書：「屏棄典刑。」(3) 蜀 今四川省，古蜀國也。(4) 鄼 邑也。(5) 南海 今浙江定海縣東海中之普陀山。(6) 鉢 鉢音撥(ㄅㄛˊ)。僧家飯器也。(7) 買舟 卽雇舟。

【作者】

彭端淑 字樂翁，清四川丹稜人，雍正進士，著有白鶴堂集。

爲

學

一一一 訥爾遜軼事

梁啓超

人無名譽心則已，苟有名譽心，則雖千百難事橫於前，遮斷其進路，終必能鼓勇氣排除之。

英之偉人（1）訥爾遜者，五洲所共聞也。幼時與兄同在一校，當冬季休假期滿，與兄並（2）轡歸校，途中風雪大作，寒（3）徹骨，不可支，其兄乃約訥爾遜同歸家。見其父，父曰：「歸校與否，吾聽汝等之自由。雖然，凡發念欲做一事，必做成之而後已，此大丈夫之舉動，而榮譽之事也。半途而廢，面目猶有難色，訥爾遜厲聲曰：『阿兄忘榮譽之一言乎？』卒相俱以去。

嗚呼！訥公後日造（6）赫赫之偉業，（7）轟風雲於大地，雖由其（8）器量膽略，（9）超軼尋常，抑豈不以名譽心之（10）旁薄於中而（11）宣洩於外乎！

【提示】

文體 此篇爲記敘體之敘事文，以訥翁受榮譽心驅策卒獲異日之成功爲全文綱領。首樹名譽心爲成功要素之義。次舉顯

翁幼年軼事爲例，以見諛翁之竟其學，卽有感於榮譽之一言。末論諛翁偉大之成就，亦由榮譽心爲之也。

文法 分句——凡有主詞及表詞之句，其語氣尙未充足者，則稱分句，例如本篇「歸校與否，吾聽汝等之自由」，「歸校與否」四字乃該句之分句也。又如「凡發念欲做一事，必做成之而後已」，「凡發念欲做一事」亦該句之分句也。

【注釋】

(1) 諛爾遜 諛爾遜爲英國海軍名將。十八世紀末，法帝拿破倫用武力壓制全歐，歐洲各國無不帖耳就範，惟英國與之對抗，屢以海軍摧敗法人，其艦隊總司令卽諛爾遜也。(2) 轡 音配(マペ) 馬繮也。(3) 徹骨 徹，達也。徹骨，言寒氣透入骨髓也。(4) 掃地 漸滅無餘也。漢書：「上古遺烈，掃地盡矣。」(5) 憊思 憊，音發(ΔαΔ) 思，音勇(ωω)。誘導他人行事，曰憊思。(6) 赫赫 盛貌。(7) 蠢 言蠢動也。(8) 器量 才能氣度也。(9) 超軼 軼，音亦(一) ① 超軼，猶言超過也。(10) 旁薄 卽磅礴，充滿廣被也。(11) 宣洩 宣，通也。洩，瀉出也。宣洩，猶言發洩。

【作者】

梁啟超 見本冊第十篇。

一三 學問的趣味

梁啓超

我是個主張趣味主義的人，倘若用化學分析「梁啓超」這件東西，把裏頭所含一種（1）原素名叫「趣味」的抽出來，只怕所賸下的僅有個零了。我以為一個人必須生活於趣味之中，生活才有價值；若哭喪着臉，過一天算一天，那生命便成（2）沙漠，要它何用！中國人見面，最歡喜用的一句話：「近來作何消遣？」這句話我聽着便討厭。話裏的意思，好像生活不耐煩了，幾十年日子沒有法子過，勉強找些事來消它，遣它。一個人若生活於這種狀況之下，我勸他不如早日投海。我覺得天下一切事情都有趣味，我只嫌二十四點鐘不能擴充到四十八點，不彀我享用。我一年到頭不肯歇息，問我忙什麼，忙的是我的趣味。我以為這便是人生最合理的生活。我常常想運動別人，也學我這樣生活。

凡屬有趣味的，我一概承認是好的。但怎麼樣纔算真有「趣味」，不能不下一個注解。我說：「凡一件事做下去，不會生出和趣味相反的結果來，這件事纔是真有趣味的。」賭錢有趣味嗎？輸了怎麼樣？吃酒有趣味嗎？病了怎麼樣？做官有趣味嗎？沒有官做的時候，怎麼樣……諸如此類，雖

然在短時間內，像有趣味，結果會鬧到俗語說的『沒趣一齊來』，所以我們不能承認它有趣味。凡一種趣味的真實性，總要以趣味始，以趣味終，所以能成爲趣味之源泉者，莫如勞作、遊戲、藝術、學問四項。諸君聽我這段話，切勿誤會以爲我用道德（3）觀念來談趣味，我不問德不德，只問真的趣不趣。我並不是因爲賭錢不道德，纔排斥賭錢；因爲賭錢的本質，會鬧到沒趣，鬧到沒趣，便破壞了我的趣味主義，所以排斥賭錢，我並不是因爲學問是道德，纔提倡學問；因爲學問的本質，能毅以趣味始，以趣味終，最合於我的趣味主義的根本條件的，所以提倡學問。

學問的趣味，是怎麼一回事呢？這句話我不能回答。凡趣味總要自己領略，自己未曾領略得到時，旁人沒有法子告訴你。佛典說的：『（4）如人飲水，冷暖自知。』你問我這水怎麼樣的冷熱？我便把所有形容辭說盡，也形容不出給你聽，除非你親自喝一口。

——梁任公演講集——

【提示】

文體 本篇爲論說體之說明文。以提倡學問，最合人生趣味爲全文綱領，首述趣味之重要，人必生活於趣味之中，生活方有價值。次說明凡事能以趣味始，能以趣味終者，始可謂之趣味。提倡學問，最合趣味主義之條件。末說明學問必親自研究，方能

領略其中趣味。全篇修辭方面，常用否定形式以表示肯定之意思，如「賭錢有趣味嗎？輸了怎麼樣？……」等，是爲設問格。文法 分句之種類——分句之種類有三：

(一) 作名詞用——例如第六篇「凡是革命者，就是我們 總理的信徒」句中，「凡革命者」一分句，卽作名詞用。此種分句，可用爲主詞。

(二) 作形容詞用——例如第一篇「卻有一位還在村塾中讀書的童子」句中，「一位還在村塾中讀書的」一分句，卽作形容詞用。此種分句，常附著於主詞或止詞。

(三) 作副詞用——例如第三篇「我常倚在窗檻上瞭望着這小人兒底國土」句中，「我倚在窗檻上」一分句，卽作副詞用。小人兒底國土」我倚在窗檻上」一分句，卽作副詞用。

【注釋】

(1) 原素 化學名詞，最純粹之物質，任用何法，不能分爲二種以上之異性物質者，謂之原素，亦稱原質。現已考得者計九十二種，爲金屬與非金屬兩大類。金屬如金、銀、鉀等；非金屬如氧、氮、氫等是。(2) 沙漠 凡降雨極 泥土爲風飛散，祇剩細沙，草木不生之地，謂之沙漠。本篇「沙漠」二字，喻乾燥無味也。(3) 觀念 心理學名詞，由觀感得來之想念也。(4) 如人飲水……二句。謂事經親身體驗，則不待言而心自知。如人飲水，自知其冷暖之程度也。傳燈錄：「道明與六祖（慧能）曰：蒙指授入處，如人飲水，冷暖自知。」

【作者】

梁啟超 見本冊第十篇。

學問的趣味

五二

一四 致弟書

曾國藩

澄侯
子植
季洪

四位老弟（1）足下：七月十三日接澄弟六月初七日所發第九號家信，具悉一切。吾於六

月共發四次信，不知俱收到否？今年陸費中丞（2）丁憂，閏四月無摺差到，故自四月十七發信

後，直至五月中旬始再發信，宜家中懸望也。

祖父大人之病日漸增加，遠人聞之，實深憂懼！前六月廿日所付之（3）鹿茸片，不知何日可到？亦未

知可有微功否？予之癩病，多年（4）沈痼，賴鄒墨林舉（5）黃芪附片方，竟得全愈。（6）內人六

月之病，亦極沈重，幸墨林診治，遂得化險爲夷，變危爲安。同鄉找墨林看病者甚多，皆隨手立效。

墨林之弟嶽屏四兄，今年曾到京，寓圓通觀，其醫道甚好，現已歸家。予此次以書附墨林家書內，

求嶽屏至我家診視。

祖父大人，或者挽回萬一，亦未可知。嶽屏人最誠實，而又精明，卽周旋不到，必不見怪。家中只須打發轎夫大錢二千，不必別有所贈送，渠若不來，家中亦不必去請他。鄉間之穀貴至三千五百，此互

古未有者，小民何以聊生！吾自入官以來，即思爲曾氏置一（7）義田，以贍救孟學公以下貧民；爲本境置義田，以贍救廿四都貧民。不料世道日苦，予之處境未裕，無論爲（8）京官者自治不暇，即使外放，或爲（9）學政，或爲監撫，而今年（10）三江兩湖之大水災，幾於（11）鴻嗷半天下，爲大官者更何忍於（12）廉俸之外，多取半文乎？是義田之願，恐終不能償！然予之定計，苟仕宦所入，每年除供俸

（13）堂上（14）甘旨外，或稍有贏餘，吾斷不肯買一畝田，積一文錢，必皆留爲義田之用。今年我在京用度較大，借帳不少。八月當爲希可及陳體元（15）捐從九品，九月榜後，可付照回，十月可到家，十一月可向渠兩家索銀，大約共須三百金。我付此項回家，此外不另付銀也。率五在永豐有人爭請，予聞之甚喜，特書手信與渠，亦望其忠信成立耳。紀鴻已能行走，體甚壯實。書不詳盡。兄國藩手草。道光二十九年七月十五日

——曾文正公家書——

【提示】

書簡者所以聯絡情誼，敘事達意者也。吾人置身社會，人事紛紜，交際商榷，至復且繁，大都藉書簡以傳達之，故書簡在應用文

中，爲用最廣。惟一紙往還，情之深淺，誼之疏密，事之成敗，意之通閉，繫焉。關係極爲重要，學者不可以其尋常而忽視之。

書簡之用，雖極尋常，而寫作甚難。此因社會習慣，稱謂用語，有種種宜忌，行款格式，有種種規範。設有不當，不僅貽笑親故，甚且開罪於人而致債事。雖自文體改革以來，已多變通，而一時習尚，仍難盡易。凡此木書當擇要討論及之。茲先將書簡寫作方面最根本之要點，略述如下：

一、簡明 書簡之用，在通情達意。故文字宜力求明白扼要，使受信之人一覽瞭然，毫無誤會。如本篇曾氏致弟書中語，一述接信及發信，二、念祖父病及延醫，三、定計畫置義田，四、寄銀及其他瑣事敘述均極簡截明白。

二、得體 書簡必對人而發，對人則情有深淺，誼有親疏，分有尊卑，應各得其宜。書簡又必因事而發，事則常有輕重緩急吉凶之別，應各異其詞，故書簡之寫作，須體察人事之種種關係，力求得體，勿稍乖戾。如本篇曾氏致弟書第二段憂慮祖父之病，鄭重請醫，及第三段聲述購置義田之夙願，文字均委婉得體，可爲模範。

【注釋】

(1) 足下 書翰中稱人之敬詞。戰國時多用以稱主人，今只用於晚輩，或平輩。(2) 丁憂 與丁艱同，謂遭父每之喪也。宋史：「咸平元年詔任三司館閣職事者丁憂，並令持服。又詔川陝廣南福建路官丁憂，不得離任。」(3) 鹿茸 茸音戎 (ㄖㄨㄥˋ)。鹿茸，藥名。鹿：初生如芽，有皮覆之，皮上有腫處，壯如叢莖之未開者，謂之鹿茸。爲我國特產，東三省最著名。(4) 沈疴 疴音固 (ㄍㄨˋ)。沈疴，積久不易治之病也。(5) 黃芪 芪音其 (ㄑㄧˊ)。黃芪，藥名，爲一種多年生草，亦稱黃耆。(6) 內人

稱己之妻曰內人。(7)義田 置田取其租入，以贍養宗族之貧困者，謂之義田。其辦事之機關，謂之義莊。此制創於宋旉仲淹，後世仿行之者頗多。(8)京官 在京師服官之人，謂之京官。(9)學政 清提督學政之簡稱，俗稱學臺，掌一省學務之官也。(10)三江兩湖 江蘇江西安徽三省，合稱三江。湖南湖北二省，合稱兩湖。(11)鴻敷 敷，音敷(ㄉㄨ)。亦作翥。翥，聲韻雜也。詩「鴻雁於飛，哀鳴嗷嗷。」鴻敷，謂嗷嗷待哺之災民也。(12)廉俸 舊制官祿有俸有廉。俸謂常俸，廉謂養廉銀也。(13)堂上 猶言父每也。震梁傳：「禮送女，父不下堂。」北史：「太夫人在堂。」(14)甘旨 味之美者。韓詩外傳：「口欲嗜甘旨。」(15)捐從九品 舊制官之等級有九，謂之九品。又有正從之分，凡十八品，從九品最低之一級也。捐謂納賞入官也。

【作者】

曾國藩 字荪，生清湖南湘鄉人，道光進士，以湘軍平洪楊有功，封毅勇侯，官至兩江總督，卒諡文正。著有曾文正公全集。

一五 諭子紀鴻

曾國藩

字諭（1）紀鴻兒。家中之來營者，多稱爾舉止大方，余爲少慰！凡人多望子孫爲大官，余不望爲大官，但願爲讀書明理之君子，勤儉自持，習勞習苦，可以處樂，可以（2）處約，此君子也。余服官二十年，不敢稍染官（3）宦氣，習飲食起居，尚守寒素家風，極儉也可，略豐也可，太豐則我不敢也。凡仕宦之家，（4）由儉入奢易，由奢返儉難。爾年尚幼，切不可貪愛奢華，不可習慣懶惰。無論大家小家，士農工商，勤苦儉約，未有不興；驕奢倦怠，未有不敗。爾讀書寫字，不可間斷。早晨要早起，莫墜高曾祖（5）考以來相傳之家風。吾父吾叔，皆黎明即起，爾之所知也。凡富貴功名，皆有命定，半由人力，半由天事，惟學作聖賢，全由自己作主，不與天命相干涉。吾有志學爲聖賢，少時欠（6）居敬工夫，至今猶不免偶有戲言戲動。爾宜舉止端莊，言不妄發，則入德之基也。咸豐六年九月廿九夜手諭。

——曾文正公家書——

【提示】

本篇及前篇在書簡中均屬家書。惟前篇爲平行，本篇爲下行，不相同耳。家書不論上行平行下行，文字方面均宜質直，不尙華

露。如前篇係致平輩之信，語語出以誠懇委婉；本篇係致幼輩之信，語多愛護勸勉，絕無華詞，可見一斑。至於親戚朋友之間，書信往還，其語氣亦視乎輩分之長幼尊卑，交情之深淺厚薄，以及人之雅俗男女，事之性質類別而不同，其普通應注意之事項如下：

- (一) 凡作書簡，意貴誠實懇摯，最忌虛偽刻薄。
- (二) 對人宜尊敬，在己宜謙讓，但不可流於諂諛卑鄙。
- (三) 親戚朋友通信，用思慕頌揚等修飾套語，宜斟酌其輕重，凡屬至戚深交，以不用爲宜。
- (四) 書簡文字，應力求簡明，前既言之。故書中敘述，宜按步就班，層次分明。
- (五) 敘事不止一端者，可分條陳述，以醒眉目。
- (六) 答覆來信，應按其所問，不可忽略，亦不宜節外生枝。

【注釋】

- (1) 紀鴻，紀鴻係國藩次子，字栗誠，同治間賞給舉人，少年好學，與其兄紀澤並治算學，尤精代數術，創立新法甚多。
- (2) 處約，窮也。處約，猶言在貧困中也。論語：「不仁者不可以久處約，不可以長處樂。」
- (3) 宦，宦音患（ $r \times y$ ）。做官也。
- (4) 由儉入奢二句，司馬光文：「顧人之常情，由儉入奢易，由奢入儉難。」
- (5) 考，父死曰考。語見禮記，後人因之，馳稱已死之祖父曰祖考，曾祖父曰曾祖考。
- (6) 居敬，論語：「居敬而行簡。」敬者，內誠一而外端重之謂，宋儒所謂主一。

簡師簡鄉師國文 第一冊

之謂敬也。

【作者】

曾國藩 見本冊第十四篇。

一六 腳踏車生活

李石岑

歐洲的小孩子和少女最大的娛樂便是乘腳踏車，如果你要問腳踏車的數目，那就幾乎小孩子的統計，便是腳踏車的統計。腳踏車的製造是大小不一的，小孩子的高矮與腳踏車的大小成正比，在無事時，小孩子乘了腳踏車穿過各種森林，吸取新鮮空氣，有事時，小孩子一手擎着「車手」，一手提着許多用品，最有趣味的是七八歲甚或五六歲的女孩子每日沿門送報，德國鄉村大都外築短籬，籬邊即置一信箱。這種活潑靈敏的小女孩騎了腳踏車傳送各種報紙，既慎重，又敏捷，（1）條爾而來，（2）悠然而去。有一日清晨，天下大雪，徧地皆成銀色，此種小女孩乃盡去外衣，僅著輕裝綠衣（3）一襲，飛車傳送，白雪世界，有此綠衣女郎作點綴自然之美，無可言喻。十八九歲之女郎亦愛乘腳踏車，又別有一種（4）風度，從前的緩步徐行之美，現在卻變為飄然遠去之美了。間有五六十歲上下的老嫗，亦靠腳踏車度其運送之生活，然而從後面視之，何嘗是五六十歲上下的人呢！當我住在法國時，房主有一兒子，因在學校成績甚優，即賞給價值百元之新腳踏車一輛，這位兒子視這輛新腳踏車幾如生命，每日拆開檢視，應付（5）裕如，宛如一腳踏車的製造者。歐洲小孩子的動

的生活，大都如此。

——旅居印象記——

【提示】

文體，本篇爲記敘體的記事文。以歐洲婦孺活潑好動之生活爲全文綱領。首述歐洲各國使用腳踏車之普遍。次述兒童使用腳踏車之活潑敏捷。又次述女子乘車之別有風度。末就某一兒童愛護腳踏車，說明歐洲兒童動的生活之大概。全文敘述層次井然，文字描寫，亦有活潑敏捷之感。

文法 名詞之種類——名詞之種類有二：

(一)專有名詞 專有名詞簡稱專名或私名，凡某人或某物固有之名稱，不得通用於他人他物者，均屬此類。例如本篇所用歐洲、法國、德國等是。

(二)公共名詞 公共名詞又名普通名詞，簡稱公名。凡同類之物可以通用之名，均屬此類。例如本篇所用「孩」，「女」，「車」等是。

【注釋】

- (1)條 音束 (F x) 疾速也。(2)悠 音憂 (一 x) 遠也。(3)襲 襲音席 (T x) 衣服單複完全曰一襲，猶俗言一套也。(4)風度 謂風致態度也。(5)罄如 猶言寬足也。

【作者】

李石岑 湖南醴陵人，日本東京高等師範學校畢業，後留學歐洲，研究哲學。歷任商務印書館編輯及上海各大學教授。民國二十二年卒。著有人生哲學等書。

一七 意大利的青年露營

莊澤宣

我在意大利教育部 (1) 體育次長的應接室裏，便看見牆上掛了許多青年露營的照片，看見他們這種對於大自然環境日光空氣的利用，真是欽羨。

意大利本是伸入 (2) 地中海 的一個長半島，島的中部有山，所以處處有背山面海的地帶，教育部 便選擇了全國自然環境最優美的地方十幾處 (體育學院後面的大森林便是一處)，於每年夏季建立大露營，每個大露營總有幾萬人。這些人都是從各地青年團挑選出來的，至於體弱青年在露營時期更爲延長，使身體進步更快更大。其注意露營的目的，除在大自然中生活養成種種衛生上習慣外，可以行日光浴及種種健康活動，對於飲食方面的營養尤爲注意。可惜我到的時候還未放暑假，各處大露營正在籌備期中，未能 (3) 躬逢其盛，但與體育次長室的祕書及領導參觀體育學院的朋友詳談，知道他們這種大露營是有目的有計畫而極有成績的。(據說去年曾有中國的一個青年加入露營，可惜姓名不詳。) 這種大規範的露營雖未親見，但我旅行到 (4) 弗羅倫斯 的時候，曾經看見一個小規模的露營，已覺得不錯。

這個小露營便在弗羅倫司的一個大公園裏。所有的青年與兒童是市立各校的體弱學生，或於星期六晚，或於星期日早，由青年團教官領導到公園裏指定的區域中去。早上上早操後自由遊戲，到了中午，有富於滋養的熱餐；我們去的時候，正要用餐，全體兒童先唱歌後就餐，所吃的極簡單，但極合於兒童營養，旁有對於食物學有研究的看護指導。吃完以後，各人拿一條小氈子到草地上去睡午覺，睡不着的也不許出聲，靜靜地休息一點鐘，再起來遊戲。飯堂是四面沒窗的板室，下有地板，天如下雨，可在內休息及遊戲。到了傍晚，快回家去的時候，便把他們的身體狀況及體重簡單的記下來，同時管理人便把一日經過做一個簡單報告。這種每週的記載中，便可表明各個兒童的身體進步狀況。

我看了這個小露營以後，已經覺得他們的體育訓練是如何的從根本上着手，其收效之大可以想見，至於大露營的成績，必更可觀。

——歐遊教育印象——

【提示】

文體 此篇爲記敘體之記事文。以述意大利青年露營目的在鍛鍊身體爲全文綱領。首述意大利青年露營爲國家最注重

之一種教育。次述作者所見之小露營爲有目的有計畫而極有成績者。末述由小露營可以推見大露營之偉大成績。

文法 公共名詞之分類——公共名詞之分類有二：

(一) 具體名詞——具體名詞之種類有四：

(甲) 尋常名詞——凡名詞一方面表全部，一方面表個體者，曰尋常名詞，例如平時習用之「人」「書」「馬」「鳥」等是也。

(乙) 集合名詞——凡人物之相集合而成一名者，曰集合名詞。例如本篇所用「營」、「團」等字，及平時習用之「里」

【注釋】

(1) 體育次長 意大利注重體育，教育部有專管體育行政之次長一人。(2) 地中海 海名，在歐非兩洲之間。西以直布

羅陀海峽通大西洋，東北以達達尼爾博斯福魯二海峽通黑海。(3) 躬 親自爲之曰躬。(4) 弗羅倫司 地名，亦譯佛

羅梭，意大利北部之都會，距羅馬約一百四十哩。地臨亞諾河，多古建築物，風景絕佳。

【作者】

莊澤宣 浙江人，留美教育博士，曾任國立中山大學教授及教育研究所主任，現任國立浙江大學教授。著有各國教育比較

論等書。

一八 遊西湖記

孫嘉淦

登(1)萬松嶺而望(2)西湖，一片空明，千峯紫翠，樓臺煙雨，綺麗清幽。向觀圖畫，恐西湖不如畫，今乃知畫不足以盡西湖也。

過松嶺，渡長橋，至南屏。南屏之山，怪石攢列，下有古寺，所謂「南屏晚鐘」也。北曰(3)雷峯，有塔高而色紫，所謂「雷峯夕照」也。西曰(4)蘇隄，從南抵北，作六橋以通舟，植梅柳於其上，所謂「蘇隄春曉」也。隄西有園亭，引湖水爲沼以畜魚，所謂「花港觀魚」也。隄東有湖，旁有三塔，影入湖中，所謂「三潭印月」也。潭北有亭翼然水面者，湖心亭也。亭北突起而韶秀者，孤山也。山有紫垣者，(5)行宮也。其東直抵杭城者，(6)白隄也。蘇隄縱而白隄橫，孤山介兩隄之間焉。其西有(7)岳武穆廟，廟西有墳，墳南亭臺，臨湖結構，朱欄碧檻，與綠水紅蓮相掩映，所謂「曲院荷風」也。

由岳墳而西，道出北高峯下，路旁皆山，蒼松翠柏，蔽岫連雲。林中徐步，忽見清溪，白石磷嶸，落花沉澗，鳥語如簧，心中恍惚，冀有所遇。

沿山深入，見有村落，(8)酒帘樹崗，茶棚竹下。路西有坊，題曰「飛來峯」，過坊而西，乃見奇峯

特時，流水環周，洞在山腹，橋當洞口。渡橋入洞，巖壑空幻，石首玲瓏，（9）乳泉滴瀝，積而成池。洞頂怪石，如古樹倒垂，雲霞橫出，孔穴貫串，八達四通，或巨或細，或暗或明。出洞西行，溪邊巖下，石皆奇秀，卓立林間者，往往與松竹爭長。山側有放生池，池上有冷泉亭。高峯插天，（10）修篁蔽日，流泉清池，環亭左右。盛夏正午，冷落清秋。亭北有寺，曰「雲林」，未暇入也。

通寺而西，小園別墅，布置佳勝，縱目流覽，忘其路之遠近。幽林密箐，曲折其中。有時仰望，不見天日。心中驚疑，不知誤入何境。欲一借問，知深山無人。林間企望，見一僧度嶺而去，因亦至其嶺上。天風南來，微聞鼓樂之聲。尋聲覓路，忽見一片瓦礫，屋壞牆存，土焦石黑。路聞人語云，天竺新遭（11）回祿。見此，乃悟身在天竺峯也。當是時，日將暮，予見天竺寺既已燒殘，又四圍幽壑深林，不類人境，懼其爲虎豹之窟穴，因返。復至飛來峯下，尋前所見村落而歇焉。

南遊記

【提示】

文體 此篇爲記敘體之記事文，以狀寫西湖奇景幽趣爲全文綱領。首述西湖煙景之奇，非闕畫所能盡。次列寫「南屏晚鐘」、「雷峯夕照」、「蘇堤春曉」、「花港觀魚」、「三潭印月」、「曲院荷風」諸景，而孤山、湖心亭、蘇堤、白隄、岳廟諸勝蹟亦記及焉。又次

則歷過路經北高峯，飛來峯，靈林寺，天竺寺等之所見，其間頗有自然之美構，足以遊目而騁懷，最後則以幽深荒寒之境終，舒文敷衍，間遺毫芥，此能善用修辭家所謂積極手法者也。

文法

(丙)物質名詞——物質名詞，謂其物有一定之原質，爲他物之所從出者也。例如本篇中所用「水」「酒」等字皆是。

(丁)數量名詞——數量名詞，乃物質名詞之單位，如酒以觔言，粟以石言，觔石之上，可加數詞，故觔石乃酒粟等物質紀量之單位也。酒粟等物質名詞不可加數詞。本篇「一片」「千峯」「三潭」等，雖加數詞，但均非數量名詞，以其非單位也。

【注釋】

(1) 萬松嶺 在浙江杭縣鳳山門外，舊多松樹。(2) 西湖 在浙江杭縣城西，周三十里，三面環山，亦名錢塘湖，又名明聖湖；又有外湖，裏湖，後湖之稱，爲吾國著名勝境。(3) 雷峯 塔名，在西湖旁，現已傾圮。(4) 蘇隄 宋蘇軾爲杭州太守時所築。(5) 行宮 天子出巡駐蹕之所曰行宮。西湖行宮，爲清乾隆帝南巡時所造。(6) 白隄 唐白居易爲杭州刺史時所築。(7) 岳武穆 宋將岳飛，諡武穆。(8) 酒帘 帘，音連(ㄌㄧㄢˊ)。酒帘，酒家所用之招子，以布綴竿，懸於門首者。(9) 乳泉 卽石鐘乳上滴水也。(10) 修篁 篁，音皇(ㄏㄨㄤˊ)。修篁，長竹也。(11) 回廊 火神名，俗因謂火災爲回祿。

【作者】

孫嘉登 清太原人，乾隆時官尙書，卒諡文定。著有南遊記。

一九 遊太華山日記

徐宏祖

二月晦，入（1）潼關，三十五里，乃（2）稅駕（3）西岳廟。黃河從（4）朔漠南下，至潼關折而東。關正當河山隘口，北（5）瞰河流，南連華岳，惟此一線，爲東西大道，以（6）百雉鎖之；舍此而北，必渡黃河，南必趨（7）武關，而華岳以南，峭壁層巖，無可度者。未入關百里外，卽見（8）太華（9）岫出雲表，及入關，反爲岡隴所蔽。行二十里，忽仰見芙蓉片片，已直造其下，不特（10）三峯秀絕，而東西擁攢諸峯，俱片削層懸；惟北面時有土岡，至此盡脫山骨，競發爲極勝處。

三月初三日，行十五里，入岳廟。西五里，出華陰西門。從小徑西南，二十里，入泓峪，卽華山之西第一路也。兩巖參天而起，夾立甚隘，水奔流其間。循澗南行，倏而東折，倏而西轉，蓋山壁片削，俱犬牙錯入，行從牙罅中，宛轉如江行調艗然。二十里，宿於木柅。自岳廟來，四十五里矣。

初四日，行十里，山峪旣窮，遂上泓嶺。十里，躡其巔。北望太華，兀立天表。東瞻一峯，（11）嵯峨特異。土人云養華山，始悟西南三十里有（12）少華，卽此山矣。南下十里，有溪從東南注西北，是爲華陽川。溯川東行，十里，南登秦嶺，爲華陰（13）洛南界，上下共五里。又十里，爲黃螺鋪。循溪東南下，三十里，抵

楊氏城。

初五日，行二十里，出石門，山始開。又七里，折而東南，入隔凡峪。西南二十里，卽洛南縣峪。東南三里，越嶺，行峪中十里，出山，則（14）洛水自西而東，卽河南所渡之上流也。渡洛復上嶺，曰田家原。五里下船中，有水自南來，入洛。溯之入十五里，爲景邨。山復開，始見稻畦。過此，仍溯流入南峪，南行五里，至草樹溝。山空日暮，借宿山家，自岳廟至木柵，俱西南行，過華陽川，則東南矣。華陽而南，溪漸大，山漸開，然對面之峯（15）崢嶸也。下秦嶺，至楊氏城。兩崖忽開忽合，一時互見，又不比木柵峪中，兩崖壁立，有迴曲無開合也。

初六日，越嶺兩重，凡二十五里，飯塢底岔。其西行道，卽向洛南者。又東南十里，入（16）商州界。去洛南七十餘里矣。又二十五里，上倉龍嶺，蜿蜒行嶺上，兩溪屈曲夾之。五里下嶺，兩溪適合。隨溪行老君峪中，十里，暮雨忽至，投宿於峪口。

初七日，行五里，出峪。大溪自西注於東，循之行。十里，龍駒寨，寨東去武關九十里，西向商州，卽陝省間道。馬騾商貨，不讓潼關道中。溪下板船，可勝（17）五十石舟。水自商州西至此，經武關之南，歷胡邨，至小江口入漢者也。遂趨覓舟，甫定，雨大注，終日不休，舟不行。

初八日，舟子以販鹽故，久乃行。雨後，怒溪如奔馬，兩山夾之，曲折縈迴，轟雷入地之險，與（18）建溪無異。已而雨復至。午抵影石灘，雨大作，遂泊於小影石灘。

初十日，五十里，下蓮灘。大浪撲入舟中，傾囊倒篋，無不（19）沾濡。二十里，過百姓灘，有峯突立溪右，巖爲水所摧，（20）岌岌欲墮。出蜀西樓，山峽少開，已入南陽浙川境，爲秦豫界。三十里，過胡椒，四十里，抵石廟灣，登涯投店。東南去均州，上太和，蓋一百三十里云。

——徐霞客遊記——

【提示】

文體 此篇爲記敘體之記山水文。以排日記載太華山諸名勝爲各節綱領。二月晦日節，記由瀘關至太華路險山峻之狀。三月初三日節，記華山之西第三嶺山壁片削之狀。初四日節，記泓嶺秦嶺之所經。初五日節，記渡洛上嶺緣溪傍崖經行之狀。初六日節，記越嶺溪行入峪之狀。初七日節，記出峪由陝省間道覓舟之狀。初八日節，記舟行險急逢雨停泊之狀。初十日節，記水行急苦，及入秦豫界，結束太華之遊，作者耽奇嗜僻，銳意搜尋，耳目親歷，摹寫工妙，爲古今遊記文所僅見者。

文法

（一）抽象名詞——抽象者，無形者也，與具體名詞爲對待之稱。抽象名詞之平時最習用者，如「動」「情」「黑」「白」「知」「能」之類，或表性質或表情，形或表動作，皆是。

【注釋】

(1) 潼關 關名，即今陝西潼關縣治地，當秦晉豫交通之衝，歷代視為要地。(2) 稅駕 解駕也，猶言休息。《史記》：「我未知所稅駕。」(3) 西岳廟 即西嶽廟，在陝西華陰縣東五里，俗稱華陰廟。(4) 朔漢 北方沙漠之地也。(5) 瞰 音勦 (ㄎㄨㄣˋ)。俯視也。(6) 百雉 雉，音稚 (ㄓˋ)。古以長三丈高一丈爲雉。百雉，猶言高大之城垣也。左傳：「都城過百雉。」潼關城斜建山坡，下臨黃河，形勢甚壯。(7) 武關 在陝西商縣東一百八十里。(8) 太華 山名，在陝西華陰縣南十里，即西嶽也。因西有少華，故曰太華。《山海經》：「太華之山，削成而四方，其高千仞，其廣十里。」(9) 吼出 吼音兀 (ㄨˋ)。吼出，猶言突出也。(10) 三峯 太華山中峯曰蓮花峯，東峯曰仙人掌，南峯曰落雁峯，世稱華嶽三峯。(11) 嵯峨 嵯音磋 (ㄘㄨㄛˊ)。峨音莪 (ㄜˊ)。嵯峨，山高貌。(12) 少華 山名，在陝西華縣東南，與太華山勢相連而稍低，故曰少華，亦名小華。《山海經》：「大華山西八十里，曰小華山。」參看本籍注釋八。(13) 洛南 即今雒南縣，屬陝西省。(14) 洛水 亦作雒水，發源於陝西雒南縣，經河南入黃河。(15) 崢嶸 崢音爭 (ㄓㄥ)。嶸音爭 (ㄓㄥ)。崢嶸，高峻貌。(16) 商州 即今陝西商縣。(17) 五石舟 謂可容五石之舟也。(18) 建溪 閩江上遊北源也。(19) 沾濡 濡音如 (ㄖㄨˊ)。沾濡，言爲水所溼也。(20) 岌岌 岌音急 (ㄓˋ)。

【作者】

徐宏祖 字振之，雅霞客，明江陰人。童年即隨祖異常，雅好奇書，博覽古今史籍及輿地志。壯歲遨遊四方，足跡幾徧全國，所撰爲文以志遊蹟，著有徐霞客遊記、雞足山志等書。

二〇 王冕的少年時代

吳敬梓

……(1)王冕已是十歲了，母親喚他到面前，說道：「兒啊！不是我有心要(2)耽誤你，只因你父親亡後，我一個寡婦人家，年歲不好，柴米又貴，只幾件舊衣服和些舊家伙都當賣了，只靠着我做些針線生活尋來的錢，如何供得你讀書？如今沒奈何，把你僱在隔壁人家放牛，每月可得幾錢銀子，你又有現成飯吃，只在明日就要去了。」王冕道：「娘說的是，我在學堂裏坐着，心裏也悶，不如往他家放牛，倒快活些。假如我要讀書，依舊可以帶幾本去讀。」

當夜商議定了，第二日，母親同他到間壁秦家。秦老留着喫了早飯，牽出一條水牛來，交與王冕，指着門外道：「就在我這大門過去(3)一箭之地，便是(4)七泖湖，湖邊一帶綠草，各家放牛，都在那裏打睡。又有幾十棵合抱的垂楊樹，十分陰涼，牛要渴了，就在湖邊飲水。小廝！你只在這一帶玩耍，不必遠去。我(4)老漢每日兩餐小菜飯是不少的，早上還折兩個錢與你買點心喫，只是凡事謹慎些，休嫌怠慢。」他母親謝了擾回去。王冕送出門來，母親替他理理衣服，囑付道：「你在此須要小心，休惹人說不是，早出晚歸，免我懸望。」說罷，含淚去了。

王冕自此只在秦家放牛，每日黃昏回家，跟着母親歇宿。或遇秦家煮些醃魚臘肉給他喫，他便拿塊荷葉包了，來家孝敬母親，每日點心錢也不用掉，聚到一兩個月，偷空走到村學堂裏，見那（6）闌學堂的書客，就買幾本舊書，逐日把牛（6）拴了，坐在柳陰下看。

（7）彈指過了數年，王冕看書，心下也着實明白了。那日正是（8）黃梅時候，天氣煩躁，王冕放牛倦了，在綠草地上坐着，須臾，濃雲密布，一陣大雨過了，那黑雲邊上鑲着白雲，漸漸散去，透出一派日光來，照耀得滿湖通紅。湖邊上山，青一塊，紫一塊，綠一塊，樹枝上都像水洗過一番的，尤其綠的可愛。湖裏有十來枝荷花，苞子上清水滴滴，荷葉上水珠滾滾來滾去。王冕看了一回，心裏想道：『古人說：「人在畫圖中。」其實不錯，可惜我這裏沒有一個畫工，把這荷花畫他幾枝，也覺有趣。』又心裏想道：『天下那有個學不會的事？我何不自畫幾枝……』王冕見天色晚了，牽牛回去，自此聚的錢不買書了，託人向城裏買些胭脂鉛粉之類，學畫荷花。初時畫得不好，畫到三個月之後，那荷花精神顏色，無一不像，只多着一張紙，就像是湖裏長的，又像纔從湖裏摘下來貼在紙上的。鄉間人見畫得好，也有拿錢來買的。王冕得了錢，買些好東西孝敬母親……

【提示】

文體 此篇爲記敘體之記事文。以述王冕少年時代牧牛學畫孝養母親爲本篇綱領。首敘王冕家貧。次歷述王冕至秦家牧牛，及牧牛之暇買書自讀，又在牧場上領略自然之美而學畫等作事。每一事，所得代價，卽爲養母之資。蓋極寫王冕少年時代之孝思也。至於描摹風景，凡雲、日、湖、山、荷花等，一一摹其狀態與精神，各臻工妙。

文法 名詞之位次——名詞之位次凡三：

(一)主位——凡名詞爲一句之主詞者，卽稱主位(或主格)。例如本篇「王冕得了錢」，「人在書園中」等句，「王冕與「人」二名詞，皆各居於主位也。

【注釋】

(1) 王冕 明諸暨人。字元章，號黃石山農。善畫梅，自號梅花屋主。幼貧，父使牧牛，竊入學舍聽諸生誦書，亡其牛，父撻之，已而復然。因依寺僧讀書，韓性錄爲弟子，遂成通儒。(2) 就誤 就，誤草(ㄉㄨㄛˊ)。就誤，猶言攔誤也。(3) 一箭 一箭射達之地，喻距離極近也。(4) 老漢 俗語謂男子爲漢子，故年老者謂之老漢。(5) 闌學堂的書客 闌，音窗上聲(ㄌㄨㄥˊ)。突入也。闌學堂的書客，卽攜書籍筆墨，赴學堂販賣之小商人。(6) 拴 拴音拴(ㄕㄨㄢˊ)。擊也。(7) 彈指 喻時極暫也。【蘇軾詩：「彈指頃去來今。」】(8) 黃梅 梅熟時候之稱。風土記：「夏至之日雨，名黃梅雨。」

【作者】

吳敬梓 字敏軒，清安徽全椒人，不應科舉，試後貧困而死。生平著作甚多，以所著儒林外史爲最通行。

二二 勇敢之小學生

包公毅

八月初九日。是日，乃有一不幸之事，起自我同窗之身，初不虞於此學期之劈頭數日，乃有是變也。

今晨，吾父送我至學校，我於途中告我父以楊先生之所語，我父詔以在學堂中常惟先生之言是從，先生言皆金玉也。已而將及學堂門，見圍而觀者甚衆，人聲喧雜。我不知今者學堂猝起何變，我父亦駭愕不置。我乃牽父衣，自人叢中擠身而入。

初入學堂門，見校長室外，（1）焚亂一麻，又聞歎息之聲四徹，曰：「可憐哉！此周家子也！」既乃入校長室，則有警察二人，暨一著黑呢大褂者在，余識其爲某醫院之醫學士也。時吾父乃詢校長曰：「今日何爲如此擾擾者？」校長曰：「視醫學士，復語吾父曰：『馬車斷學生足矣。』言已，默然。旁一人曰：『周邦傑今日入學堂，馬車傷其足。』蓋周邦傑者，與余爲同級生，今日晨起（2）詣學堂，忽（3）罹此厄，慘哉！」

願周生之受此創也，乃以救人故。初，本學堂之初等科學生七八人，亦入學堂來，其母送之，中途

騰躍，母不能禁，中一生遽（4）躓石而顛，適後有一馬車（5）轆轤至，車輪且（6）碾其上而過；周生見之，一躍而前，迅救此生，此生被救而已，乃受創。蓋周生者，陸軍（7）統制周公之子，統制以勇敢著名，故周生有乃父風焉。

方萬聲沉寂間，忽見一婦人劈衆獨前，狀類（8）癩者，則周生之母也。以父母愛子之心（9）度之，其心痛腸斷，寧可言者！繼見又一婦人入，眼淚沿頰而下，見周生之母，卽長（10）跪不起。來者爲誰，卽邦傑所救學生之母也。此時滿堂之視線，均集於此兩人之身，室中寂靜，惟聞此兩學生之母相對啜泣而已。

忽聞門外有馬車至，俄而學校中之小使，背負周生入，周生兩手伏於小使之肩，（11）茫然無力，目閉口張，面青如鐵，時人人震駭，噤不作聲，我楊先生就小使之肩，抱周生於懷，向之垂淚，於是我同級生（12）舉爲之（13）泫然。

已而滿堂之聲響震耳，咸呼曰：「周生好男兒！周生俠少年！周生以拯人而傷足，不愧爲軍人之兒！」

周生聞衆人歡呼聲，略啓其眼，又轉目四矚，嚶然而呼曰：「我書包奚往乎？」語已，又闔目喘息，

若不勝懷者，小學生之母遽趨前曰：『周公子書包在余處，君勿繫念！君以救吾兒故，致創己身，實爲痛惜，我恨不能共君任此苦也。』言已，涕交於頤，至不能仰。周生之母見此狀，轉慰之曰：『婦勿悲！是兒合當有此。』塞運，抑悲，夫婦不德所致。』言已，亦泣。

已而校長及楊先生小使等，復送周生上馬車，兩學生之母，護之歸家。是日，以周生故，停課。

——嬰兒就學記——

【提示】

文體 此篇爲記敘體之敘事文。以敘周生爲救人傷其足，勇俠感動閩校，爲全文綱領。首由觀者之口述，就周生斷足一事，略敘其經過情形。次將邦傑之母，邦傑所救學生之母，以及小使楊先生、同學、校長等，或哭兒，或申謝救兒之恩，或賞賚之，或擁抱之，或頤讀之，或護送之，一一敘出，而皆以周生一人繫之。就文章之主人而大加渲染之寫法也。

文法

(二)目的位——又名目的格。名詞之爲目的格者，例如本篇「馬車斷學生足」一句，「學生足」三字卽該句之目的格也。

【注釋】

(1) 芬 芬音焚(フ)。亂也。(2) 詣 詣音義(ニ)。至也。(3) 權 權音權(ク)。遠也。(4) 頤 音質(イ)。頤

勇敢之小學生

而仆也。

(5) 轉轉 轉音林(カ一ロ)。轉轉, 車聲也。楚辭:「乘龍兮轉轉。」

(6) 碾 碾音登(カニマ)。旋轉壓碎之曰

碾。(7) 統制 武官名, 清末稱各鎮鎮統爲統制。

8 癩 癩音間(カ一マ)。神經病也。

9 度 度音玻(カ×セ)

⑩ 擣潮也。

(10) 蹠 蹠音枝(カ一ロ)。蹠也。(11) 荏然 荏音忍(カ一マ)。荏然, 柔軟貌。

(12) 舉 皆也。(13) 汶然 流

淚貌。

14 頤 頤音移(カ一ロ)。面頰也。(15) 蹇 蹇音晉(カ一マ)。難也。

【作者】

包公毅 見本冊第七篇。

二二 救火之勇少年

包公毅

某歲之冬，嚴風振（1）闐，六出之花，屑屑如柳絮亂飛。十二點鐘已過，萬聲都寂，惟聞巷（2）杓之音，作寒夜之凍聲，又遙聞犬聲（3）狺狺，似相酬答。街上人影已絕，路燈亦黯澹無光，路隅屋角，有時聞革履之聲（4）橐橐然，燈光一瞥即滅，則警察手中之（5）諸葛燈也。瑟縮黑闇中，被厚呢袍，高披其領過耳，冠簷低壓於眉頭，而以鼻抵衣領之內，始不欲露其面。蓋寒風之尖，如弩攢人也。

俄而人聲喧譁，警察署之鐘聲狂吼，似立促千門萬戶之知警報者。蓋經月不聞火警，一聽警鐘之嗚哩，尤足令人驚躍而起。推窗一望，則見火光燭於天半，烈飀奔騰，如流星飛濺，又聞（6）摧枯拉朽之聲。火場乃一客寓，近在左右。天氣久晴，風乾物燥，加以甚激之北風，火乃益熾。烈飀四燎，自窗（7）櫺出，如吐蛇舌，黑烟作旋渦，瀾漫而上。此三層樓之旅館，火已熊熊（8）不可嚮邇矣。

此時第見有客往來馳突於紅光之中，時時現於窗簷之下。轉瞬又復他去。羣見此人影，諫曰：『救火夫何在者，速拯此中人出！』俄而地方公益會之救火車至，中有四人者，直冒此渦卷之黑烟而進。時則突見三層樓上一婦人，下瞰羣衆，披髮狂嘶，出死力以呼救命。蓋方及扶梯之次，而梯已爲火

所斷，欲自樓窗躍下，而欄干距街道有五六丈之高，設顛仆而下，身爲（9）齧粉矣。且二層樓窗中火舌四撩，絳如丹砂，狂飈且逼其身，無可駐足。

此救火隊中四人者，冒火光而直入二層樓，破壁飛進室中，了不見一旅客之影。乃羣呼曰：「三層樓，三層樓。」四人直尋後軒之扶梯，而梯已斷，烈燄所及，零椽碎木向空而舞，黑煙瀰漫，呼吸爲窒。復尋他道，亦爲（10）祝融所據，脫非自屋面進者，不復有他道可入。時忽見庭中有柏樹，高與樓齊。此四人中之一少年，年未滿弱冠，而勇氣倍儔輩，遽自柏樹（11）揉升而上。此時樹爲火光所映，紅如霜林之楓，少年緣枝而升，爲狀如摘果之猿。顧樓高而火盛，空氣復熱不可當，積雪初融，瓦滑不能停步，脫一顛仆，粉身碎骨矣。

下之聚而觀者，羣呼曰：「險哉！險哉！」少年捷如飛猿，由樹枝一躍而上瓦屋。兩手甫著窗櫺，卽飛身入樓。此時人人之視線，悉注目於此救火之勇少年，呼聲四起。而三層樓待救之婦人，尙迴環跳走於沿廊，有時爲黑煙所（12）翳。火勢環逼，恐不及五分鐘，行見此婦人，與此樓同爲灰燼爾。

此少年既入三層之樓，復有兩救火夫隨之而入。轉瞬間，但見黑影（13）幢幢，馳突於絳雲之樓。其下之救火夫，急架長梯於欄干。俄見數陣黑烟，冒出屋頂，而屋瓦轟飛，墜落通衢之上，窗戶爆裂空

際，聲尤慘厲，救火長急，指揮其部下曰：『此處宜斷其火路，水！水！水！』即有三數臺蒸汽救火車，激水上，如瀑布之倒瀉，而此救火少年，即隱現於烟燄之中。

轉瞬間，此少年飛出三層樓之欄干，左手即抱此婦人，自長梯上拾級而下，羣衆歡呼應之，其他救火夫亦有引旅客出者。婦人暈不省事，甫履地，即狂嘶曰：『噫！吾兒！吾兒！』語時，排衆人而獨前，幾欲投其身於火窟。少年曰：『若兒在樓上乎？』急縱身緣梯而上，頃刻間，已隱身於猛火之中。

其時火勢延燒三層樓，不及二三分鐘，全樓且傾圮，羣衆咸惴惴爲此少年危。火雅漫空迴飛，水勢如百道飛泉，終不足以遏其勢。已而火漸及長梯，同人急移其梯使離火，而少年乃不出。於是復有一救火夫擬往偵之，亦緣梯而上。及梯之半，忽此少年露面於濃煙密裹之中，呼曰：『勿來！勿來！請受此兒。』乃以一兒授救火夫，而手中尚抱一女娃，僅五六齡耳，足履長梯疾驅而下。婦人見之，狂奔直親此兩兒之頰，眼淚模糊，口中喃喃然念佛不已，不及一分鐘，忽聞轟然一聲，有如地震者，則此樓已如（14）阿房一炬，化爲焦土矣。

【提示】

文體 此篇爲記敘體之敘事文。以勇少年出入烈燄救護婦孺爲全文綱領。首結時令，見隆冬天氣乾燥，着火甚易。次寫狂賊騰燄，三層樓上之婦孺，亟待拯救。又次則寫勇少年發揮其驚人之身手，緣木登樓，終於救出婦孺，以完成其最偉大之使命。其寫火燄之烈，曰「如吐蛇舌」，又曰「火舌四撥，棒如丹砂」；寫少年之勇捷，曰「爲狀如摘果之猿」，曰「捷如飛猿」，皆應用修辭學上之類比格也。

文法

(三)附加位——附加位又名「所有格」，謂以一名詞冠於他名詞之上，他名詞若爲此名詞所有者也。例如本篇「巷桥之音作寒夜之凍聲」與「警察署之鐘聲狂吼」諸句，上名詞「巷桥」「警察署」對於下名詞「音」「鐘聲」均能表示其所有之義，故如「巷桥」「警察署」者，爲所有格（或附加位）名詞。

【注釋】

- (1) 圍 音楊(××) 門也。(2) 桥 音拓(××) 巡夜時所擊之木曰桥，俗稱梆子。(3) 猿 音銀(××) 猿，犬吠聲。(4) 藜 音拓(××) 藜，燧聲。(5) 諸葛燈 夜行所用，僅一面透光，前置凸鏡，後置凹鏡，使光線遠射，照見加向之處，而他人不能見持燈者。(6) 摧枯拉朽 喻極易也，晉書：「將軍之舉武昌，如摧枯拉朽。」本文音房屋被毀之易也。(7) 橋 音窺(××) 窗棧所離之孔隙也。(8) 不可竊遯 言不可就近之也。書：「若火之燎於原，不可竊遯。」(9) 盞粉 盞，音齋(××) 碎也，盞粉，猶言粉碎也。(10) 祝融 火神也。禮：「孟夏之月，其神祝融。」(11) 猿

升 孫，音挽（マ）。孫，猿屬。孫升，謂緣木上升，輕捷如猿也。（12） 翳 音衣（一）。隱蔽也。（13） 纒 纒，音欸（キ×九）。纒，指曳不定貌。（14） 阿房 宮名，秦始皇所築，周圍三百餘里，後爲項羽所焚毀。

【作者】

包公毅 見本冊第七篇。

一三二 武訓

梁啓超

武訓，山東堂邑人。三歲喪父，家貧，行乞度日，飲食必先奉母，人稱曰孝丐。七歲復喪母，晝行乞，夜(1)績麻，得一錢，即儲之，日惟以兩錢(2)市(3)麪饅自養。

數歲，得錢六千，邑有富家某，頗自好，訓(4)踵門請見，聞者揮之，不去，予以錢，不受，主人恐其擾，不敢見。訓長跪於門外不去，不得已見之，見則伏而請曰：『丐者有求於貴人，貴人必許我。』主人曰：『若欲乞錢耶？』對曰：『丐者非向貴人乞錢，乃以錢託貴人耳。丐者有錢六千，願藏之貴人家，取其息。一年之後，(5)以子爲母，貴人其許我。』主人以其數之無多也，許之，乃拜謝而去。此後丐所獲盈一千，則持往富家。如是者十年，子母相權，幾及百千，曰：『今乃可以稍行吾志矣。』

於是(6)僦廟爲學舍，招(7)簞人子學焉，聘宿學主教授，奉(8)脩脯必豐，或鄙不就，則長跪不起，必得請乃已。每開校，必盛饌饗教師，不自爲主人，請邑之有聲望者陪讌焉，或不願往，則長跪不起，必得請乃已。朔望，輒詣校省視。教授勤者，則拜謝之。有惰者，則長跪，垂涕泣不起，教師咸敬憚之，靡敢惰。學生有輟業嬉者，亦長跪以哀之，學生亦相戒不敢怠。行之數十年，弟子卒業而去者，不可勝數。

訓日以兩錢市竊餒終其身。

訓爲人，身肥短貌。(9)寢陋，行乞至八十歲，未嘗妄費一錢，而所創學校，至三十餘所，或勸之娶，執不可。(10)銖積寸累，惟以興學爲事，殆所謂奇節。(11)魂行，得天獨厚者歟！

【提示】

文體 此篇爲記敘體之記事文。以記武訓鞠躬盡瘁創辦義學爲全文綱領。首記武訓孝行及其刻苦自勵，次記武訓託錢富家，存儲以爲興學之用，又次記其興學及以至誠感動師生之事。末結武訓生平確有奇節，魂行可記。敘次明順，文辭樸素，昔人所謂章妥句適，精能之至，此文有焉。

文法 名詞之構造——名詞成於一字者，謂之單字名詞；名詞成於二字以上者，則謂之合字名詞。名詞之構造，乃指合字名詞之各種組成方法也，其類有五：

(一)兩字同義名詞——凡以同義之兩字合用之者，謂之兩字同義名詞。例如本篇「教授」「脩脯」等皆是。

(二)兩字對待名詞——兩字對待者，謂兩字意義彼此相對待也。例如本篇言「子母相植」「子與「母」相對待也。平時習用如「死生」「禍福」「貧富」等皆是。

(三)疊字名詞——疊字名詞者，疊兩字而重言之之詞也。例如寄小讀者篇所用「媽媽」「姊姊」等皆是。

【注釋】

- (1) 續麻 猶言接麻，續麻爲纒也。詩：「不續其麻。」 (2) 市 買也。 (3) 齒 音粗(ㄉㄨ)義同。 (4) 踵門 踵，音腫(ㄓㄨㄥˇ)。踵門，謂親至其門也。孟子：「踵門而告文公。」 (5) 以子爲母 資本爲母金，所生之利爲子金；以子爲母，卽以利息併爲母金也。 (6) 獻 傲音就(ㄉㄨㄟˋ)賈也。 (7) 窶人子 窶，音據(ㄉㄨˋ)貧陋也。窶人子，猶言貧陋之人也。 (8) 脩脯 脯，音府(ㄉㄨˋ)脩脯，乾肉也。古學者見師，以束脩爲贄；此言奉於教師之酬報。 (9) 寢陋 謂貌不揚也。 (10) 銖積寸累 銖，音朱(ㄓㄨ)古銜名，十黍爲累，十累爲銖，銖積寸累，謂積聚起於細微也。侯錦錄：「寒女之絲，銖積寸累。」 (11) 瑰行 瑰，音圭(ㄍㄨㄟ)珍奇也。瑰行，猶奇行也。

【作者】

梁啟超 見本冊第十篇。

二四 募建校舍及徵求圖書函一通

(一)

競武先生大鑒：遠阻 (1) 鷗程，(2) 罕親

(3) 塵教，(4) 緬懷

(5) 芝采，時切 (6) 葭思，辰維

(7) 興居多福，

動定增 (8) 綏，至以爲頌！敬啓者：敝校年來入學者漸多，校舍不敷應用，擬募捐添築普通教室及 (9) 幼稚園，以宏造就，而策進步。惟是 (10) 金布祇園，尚煩 (11) 長老，豈有錢輸文學，不藉羣公素仰

(12) 執事，提倡教育，夙具熱心，特懇

臂助，俾觀厥成。

(13) 雲天高誼，實深感 (14) 企，專此奉懇，敬請

台安！

私立振華小學校校長金國華敬啓 十月一日

(11)

敬啓者：竊維青年求學，首重自動，教師授課，端賴參考。學校各項設備，容有緩急，而圖書最爲重要。本校開辦至今，近三十載，圖書設備，雖歷有添購，徒以經費有限，不免因陋就簡。國華到校以來，經驗所及，愈覺圖書館之擴充，不容或緩，而無米之炊，勢所難能，不得不廣求

教育先進之協助。素仰

執事著作宏富，對於教育事業，維護提倡，不遺餘力，於圖書館之贊助，更具熱忱，倘荷

慨予賜贈，俾青年拜讀，如坐（巧）春風，則嘉惠後生，寧有（16）涯涘，專函奉懇，幸

垂察焉！此上，敬頌

振綱先生著祺！

私立振華小學校校長金國華敬啓 十月十日

—— 簡改教育行政公文書牘大全 ——

【提示】

上列二函，均屬懇託性質之書簡，措辭除敘述原委外，均側重感激道謝之意。按書簡之性質，就事而論，不外「報告」、「商榷」、「申辯」、「勸告」、「懇託」、「借索」、「慶慰」、「贈謝語」類。實既不相同，措辭亦應分別斟酌。按略述其應注意之特點：

(一) 報告之書簡，應求詳實，但須避免繁瑣，敘次應求分明，使受信者一目了然。

(二) 商榷之書，語費婉曲，所商之事，除表示已意外，應留受信人發表意見之餘地。故不宜有肯定之語。

(三) 社會交際之間，受風被冤，在所難免。如須申辯，書中剖析之處，應力求平和，切忌責氣。

(四) 勸告之書，語費婉轉，適可而止。若稍有過火，與人難堪，則非特不能順從，反致傷及感情矣。

(五) 懇託之事，與人難免。託事之措詞，應視情誼之厚薄而定，不可冒昧。而語氣之間，尤應有感激道謝之意。至復書或允或拒，亦應斟酌，允時語須懇摯，拒時語須婉約。

(六) 有無相通，緩急相助，人之常事也。是以借貸索償，均所難免。借貸之書，語費婉委，力求達意。索償之書，亦須溫和，免致傷情。

(七) 慶賀之書，語須稱揚得體。慰唁之書，不可過涉哀傷。唁信發端，勿用套語，蓋聞耗迫切，無暇寒暄也。

(八) 贈謝之書，語貴典雅，勿流於俗，文尚簡潔，勿失之蕪。

【注釋】

- (1) 鷗程 鷗音歐(ㄨ) 火鳥名，常集海上，喜隨海舶飛翔，鷗程，意謂路程遙遠也。(2) 罕罕音罕(ㄣ) 少也。(3) 塵教 塵音主(ㄣ) 鹿名，鹿類，古以塵尾拂塵，故謂拂塵曰塵尾，亦省稱塵，談者執之。塵教，猶言執塵拂塵而教之也。一說，鹿之大者曰塵，羖鹿皆隨塵尾所轉而往，故談者執之。際有領袖之意。(4) 緬 緬音免(ㄩ) 思念貌。國語：緬然引領南望。(5) 芝采 芝音之(ㄣ) 香草也，有芬芳之意。采，丰采也。(6) 葭思 葭音加(ㄐ) 葭葭也。詩：「葭葭蒼蒼，白露爲霜，所謂伊人，在水一方，溯洄從之，道阻且長！」葭寫懷人之致也。葭思，本此。(7) 與居 猶音起居也。(8) 綏 綏音睪

(4) 安也。詩：「福履綏之。」 (9) 幼稚園。最初級之教育，爲未及學齡兒童而設者，創於德人。譯音。今各國皆仿

行之。其教科以唱歌遊戲爲主。教師以女子任之，謂之保姆。 (10) 金布祇園。佛經言有給孤獨者，願建精舍居佛，以舍附園

太子祇園地爽壇，欲購之。太子戲言布金徧地，乃賣。給孤獨如其言，園立精舍，曰祇陀給孤獨園，省稱祇園。遺址在今中印度

舍衛城南。本文意言捐金建婆伽寺也。 (11) 長老。僧之年德俱高者，稱長老。 (12) 執事。謂供使令之人也。今與人書，不

敢直指其人，則稱執事，敬詞也。 (3) 雲天。喻高也。隋書：「精美薄乎雲天。」 (14) 企。企音棄。舉踵而望也。

(15) 春風。草物經春風吹拂而發育，喻教育之善也。 (16) 涯淡。涯音才。淡音侯。涯淡，水之邊際，言窮盡也。

二五 水災募捐啓

蘇魯之交，地本低。⁽¹⁾窪，今夏⁽²⁾霖雨不止，黃河暴漲，隄防潰決，洪水橫流，⁽³⁾汪洋一片，盡成
⁽⁴⁾澤國。益以風狂溜急，人畜漂沒，秋收既完全絕望，廬舍又盡遭沖毀，哭聲震野，慘不忍聞。老弱逃
避不及，死亡枕藉。少壯或踞樹巔，或棲墓頂。日則無食，夜則無光，露宿風餐，束手待斃。浩劫奇災，空前
未有。望洋興歎，徒喚奈何！然死者已矣，生者何堪？念此百萬垂斃災民，呻吟於巨浸之中，⁽⁵⁾宛轉於
淒風之下，⁽⁶⁾鳩形鵠面，嗷嗷待哺。同人等⁽⁷⁾目擊心傷，情何能已。爰特代爲呼⁽⁸⁾籲，懇祈慈善
團體，樂施仁人，本⁽⁹⁾己飢己溺之懷，圖⁽¹⁰⁾羣策羣力之效。或⁽¹¹⁾齋乾糧，⁽¹²⁾多多益善，或施振
款，源源而來。春風口角，或爲⁽¹³⁾將伯之呼；愷澤旁流，或作⁽¹⁴⁾涓埃之助。俾⁽¹⁵⁾蚩蚩災⁽¹⁶⁾黎，得
慶更生。他日飲水思源，定當感恩無⁽¹⁷⁾既矣。天津各界救濟水災募捐委員會敬啓。

——節改日用百科全書——

【提示】

本篇爲徵求用啟事文之募捐啟。徵求用啟事文，必先敘明事實原委，其作用亦在昭告大眾，與宣示用啟事文，大體相同。惟徵

求用啟事文，必須有一定之範圍，及一定之目的。其範圍不論爲大眾爲個人，其目的不論爲徵金徵文或徵求其他物品，須在文中確切表明，使應徵者知所率從。此與宣示用啟事文，事涉廣泛，從違任人自由者，大不相同。

徵求用啟事文，不論團體個人，均得爲之。其發表方法，不外登報與印發二途。至其作法，須求雅潔，不宜繁碎。以前郡尙典廳，在今日之社會，已不適用，但當共曉，以雅簡簡明爲主，而尤實有懇切真摯，隨樹感人之致，庶幾使讀者發生同情，而應我所求，此其大要也。例如太篇先敘災情之嚴重，次述災黎之急待援救，末述徵求之目的。敘述極凄婉動人，學者讀此，可悟此種啟事文，件之作法也。

【注釋】

- (1) 窪 窪音蛙(x y)。俗謂低下之地曰窪。(2) 霪 霪音淫(一 y)。久雨也。(3) 汪洋 水勢浩大貌。(4) 澤國 水鄉也。(5) 宛轉 委曲忍受也。(6) 鳩形鵠面 鳩形，謂腹部低陷，胸骨突起。鵠面，謂兩頰瘦削。形容久飢枯瘦之狀也。通釋：「梁簡文帝時，江南百姓乏食，皆鳩形鵠面。」(7) 目擊 猶言親見也。莊子：「仲尼曰：若夫人者，目擊而道存矣。」(8) 籲 籲音裕(4)。呼告也。書：「無辜籲天。」(9) 已飢已溺 言人之不獲其所，皆引爲己之責任也。孟子：「禹思天下有溺者，由己溺之也。稷思天下有飢者，由己飢之也。」(10) 羣策羣力 言合衆人之智力也。揚子法言：「漢風羣策，羣策風羣力。」(11) 齎 音躋(一)。持以與人。史記：「上問曰：如我能將幾何？信(韓信)曰：不過十萬。上曰：於君如何？曰：臣多多而益善耳。」(12) 將伯 言求助於人也。詩：「將伯助予。」(13) 涓埃 喻微細也。杜甫詩：「未有涓埃答聖朝。」(14) 蚩蚩 蚩音癡(一)。蚩蚩敦厚貌。詩：「氓之蚩蚩。」(15) 黎 衆也。庶民也。(16) 既 盡也。

二六 孟子對滕文公問

(1) 滕文公問曰：「(2) 滕小國也，(3) 間於(4) 齊楚，事齊乎？事楚乎？」

孟子對曰：「是謀非吾所能及也。(5) 無已，則有(6) 一焉：鑿斯池也，築斯城也，與民守之。(7)

效死而民弗去，則是可爲也。」

滕文公問曰：「滕小國也，竭力以事大國，則不得免焉，如之何則可？」

孟子對曰：「昔者(8) 大王居(9) 邠，(10) 狄人侵之，事之以(11) 皮幣，不得免焉；事之以犬馬，不得免焉；事之以珠玉，不得免焉；乃(12) 屬其耆老而告之曰：「狄人之所欲者，吾土地也。吾聞之也，(13) 君子不以其所以養人者害人，二三子何患乎無君，我將去之。」去邠，踰(14) 梁山，邑於(15) 岐山之下居焉。邠人曰：「仁人也，不可失也。」從之者如歸市。或曰：「(16) 世守也，(17) 非身之所能爲也，效死勿去。」君請擇於斯二者。」

——孟子梁惠王下——

【提示】

文體 此篇爲論說體之議論文，以小國被迫於大國，有力守及移民二義爲全文綱領。首闡事齊事楚之俱非，截斷滕文公辱國之間。次申滕君有鑿池築城效死守土之責，爲答問正意。復以滕君之怯懦，舉太王去邠一事爲例，蓋上古游牧民族，此議亦屬可行。而結旨終在效死守土，是去邠之例，乃不得已而思其次，備滕君量力採擇也。主客答問，主意卑詞約，義正氣剛，乃國之文體也。

文法

(四)單字上加區別字名詞——單字名詞之上，加形容字以成爲一名詞者，例如本篇所用「斯池」「斯城」等是。

(五)名詞短語——名詞短語者，謂形容詞短語，並其所形容之名詞，合爲一語，其作用如一名詞者也。例如前篇爲學篇「吾資之昏不逮人也」，吾材之庸不逮人也，諸句，「吾資之昏」與「吾材之庸」皆名詞短語。

【注釋】

- (1) 滕文公 左傳疏：滕姬姓，侯爵，文王第十四子叔緒後也。武王克商，封之於滕，傳至文公，厥後爲宋所滅。 (2) 滕國 名，在今山東省滕縣。
- (3) 問 問音見(ㄩㄣˋ)隔也，介也。(4) 齊楚 齊楚均戰國時大國。滕文公時，楚地東得彭城，而齊則自濟以南至薛，西南迫於楚，東北迫於齊。(5) 無已 不得已也，言必欲言之而不止也。(6) 一 謂一謀也。
- (7) 效死 效力至於死也。(8) 大王 「大」與太通，大王，周文王之祖也。(9) 邠 邠音彬(ㄅㄧㄣ)。與鹵同。地名，在今陝西省邠縣。(10) 狄 古稱北方未開化之種族曰狄。禮：北方曰狄。(11) 皮幣 謂皮與幣也。古以狐貉之屬與織帛之類，爲饋贈之禮物。(12) 屬 屬音燭(ㄩˋ)會集也。(13) 君子不以其所以養人者害人 謂土地本生物以養

人，今爭地而殺人，是以其所以養人者害人也。(14)梁山 山名，史記正義：「括地志云：梁山在雍州好畤縣西北十八里。」按好畤故城，在今陝西乾縣東十里。(15)岐山 山名，史記集解：「岐山在扶風美陽西北。」按美陽在今陝西武功縣西南。(16)世守 謂土地乃先人所受而世守之者。(17)非身之所能爲也 謂非己之所能專也。

【作者】

孟子 名軻，字子輿，戰國時儒家，嘗謂民貴君輕，游說諸侯，主行仁義，尊王道，賤霸功，時人目爲迂闊。有孟子七篇，對其徒萬
明性善之旨，後世尊爲亞聖，言亞於孔子也。

二七 岳飛之少年時代

(1) 岳飛，字鵬舉，(2) 相州 (3) 湯陰人也。生時有大禽若鵠，飛鳴室上，因以爲名。未彌月，河決

(4) 內黃，水暴至，母姚氏抱飛坐巨甕中，衝濤乘流而下，及岸，得不死。

飛少負氣節，沈厚寡言。天資敏悟，強記書傳，尤好 (5) 左氏春秋及 (6) 孫吳兵法。家貧，拾薪爲燭，誦習達旦不寐。生有神力，未 (7) 冠，能挽弓三百斤。學射於周同。同射三矢，皆中 (8) 的，以示飛。飛引弓一發，破其 (9) 筈，再發，又中。同大驚，以所愛良弓贈之。飛由是益自練習，盡得同術。

未幾，同死，飛悲慟不已。每值 (10) 朔望，必具酒肉，詣同墓奠而泣。又引同所贈弓，發三矢，乃 (11) 醉。父知而義之，撫其背曰：『使汝異日得爲時用，其殉國死義乎？』應曰：『惟大人許兒以身報國家，何事不可爲！』

——節宋史岳飛傳——

【提示】

文體 此篇爲記敘體之敘事文，以敘岳飛少時學義爲本文綱領。首述飛初生時之河決爲患，次述飛好覽史及兵法，又 武

藝，異日將帥三軍，保持東南牛壁，已於少時植其基礎矣。又次述飛之不忘舊師，則異日忠君報國之風操，已略見於此。

文法 代名詞之種類——代名詞之種類有五。

(一)人稱代名詞——凡詞用以代人之名稱者，曰人稱代名詞。例如本篇「使汝異日得爲時用」，惟大人許兒以身報國家」等句，「汝」「兒」皆人稱代名詞也。

【注釋】

- (1) 岳飛 字鵬舉，宋相州湯陰人。時金人南侵，飛扶助宋室，屢破金兵，秦檜主和義，欲棄地媾金，召飛還，誣以罪而死之於獄。孝宗時追封鄂王，諡武穆，後改諡忠武。
- (2) 相州 地名，今河南安陽縣。
- (3) 湯陰 地名，今河南湯陰縣。宋時屬相州。
- (4) 內黃 地名，今河南內黃縣。
- (5) 左氏春秋 書名，一名左傳，孔子作經，而左丘明作傳。
- (6) 孫吳兵法 孫武吳起之兵書也。
- (7) 冠 冠音灌。「××」。古男子二十而冠，謂之成人，始行冠禮。
- (8) 的 箭靶也。
- (9) 箭 箭音括。「××」。箭末也。
- (10) 朔望 陰曆每月初一日爲朔日，十五日爲望日。
- (11) 醉 醉音淚。「××」。以酒澀地也。

二八 觀巴黎油畫記

薛福成

光緒十六年春閏二月甲子，余遊巴黎蠟人館，見所製蠟人，悉仿生人形體態度，髮膚顏色，長短豐瘠，無不（1）畢肖。自王公卿相，以至工藝雜流，凡有名者，往往留像於館。或立，或臥，或坐，或俯，或笑，或哭，睒視之，無不驚爲生人者。余（2）亟歎其技之奇妙。

通譯者稱：「西人絕技，尤莫逾油畫，盍馳往油畫院一觀（3）普法交戰圖乎？」其院爲一大圓室，以巨幅懸之四壁，由屋頂放光入室，人在室中，極目四望，則見城堡（4）岡巒，溪澗，林樹，森然布立；兩軍人馬（5）雜選，馳者，伏者，奔者，追者，開槍者，燃礮者（6）舉大旗者，挽礮車者（7）絡繹相屬。巨彈墮地，則火光迸裂，煙燄迷漫；其被轟擊者，則斷壁危樓，或（8）黔其廬，或（9）赭其垣，而軍士之折臂，斷足，血流（10）般地，偃仰僵仆者，令人目不忍視。仰視天，則明月斜挂，雲霞掩映；俯視地，則綠草如茵，川原無際；幾自疑身外卽戰場，而忘其在一室中者，迨以手捫之，始知其爲壁也，畫也，皆幻也。

余問：「法人好勝，何以自繪敗狀，令人喪氣若此？」通譯者曰：「所以昭（11）炯戒，激衆憤，圖報復也。」則其意深長矣！

【提示】

文體 此篇爲記敘體之記事文。以普法交戰油畫圖，法人繪敗狀以自激，爲全文綱領。首敘法人製戰人技術之精，爲本文一綱。次述油畫所畫普法戰役中之法人種種敗狀，幻象如真，見其巧奪天上。末始申述圖報復之義，則知此畫固不特以見遠識之精，而文亦不專爲記畫，自具有深長之意義焉。至此文摹兩軍人馬雜遝巨彈迸裂之狀，爲修辭學上摹狀格之最出色者，讀者亦不可忽視之也。

文法 人稱代名詞——人稱代名詞之種類凡三：

(一) 自稱——如吾、我、予、余等是；

(二) 對稱——如爾、汝(女)、子等是；

(三) 他稱——如彼、其、之等是；其習用之字，本篇必以前各篇多有散見者也。

【注釋】

(1) 畢肖 畢，盡也。極也。畢肖，猶言極像也。(2) 亟 亟音器(ㄨㄣˋ)。頻數也。猶言常常。(3) 普法交戰 十九世紀普魯士與法國不和，公元一八七〇年七月兩國開戰，普軍連勝，進陷巴黎。翌年議和，法割亞爾薩斯、洛林二州，並償金五十億法郎於普，戰事始罷。史稱普法之戰。(4) 岡嶺 岡，山脊也。嶺，音嶺(ㄌㄩㄥˋ)。山峯也。(5) 雜遝 遝，音沓(ㄨㄚˋ)。雜遝，衆多紛亂貌。(6) 攀 攀音謙(ㄎㄢ)。攀也。(7) 絡繹相屬 如網之牽連，喻繁多而聯屬也。(8) 駘 駘音籍(ㄒㄧˊ)。

黑也。(9)赭 赭音者(ㄓㄜˇ)紅色也。(10)殷 殷音煙(ㄧㄢ)赤帶黑色也。(11)炯戒 炯音迥(ㄏㄨㄥˋ)明也。炯戒，謂明顯深刻之警戒也。北史：「史籍帝王之寶錄，將來之炯戒。」

【作者】

薛蘊成 字叔耘，清江蘇無錫人。嘗出使英、法、意、比四國，著有庸盦全集。

二九 最後一課 都德著

胡適

這天早晨我上學去，時候已很遲了，心中很怕先生要罵；況且昨天漢麥先生說過，今天他要考我們的動靜詞文法，我卻一個字都記不得了。我想到這裏格外害怕，心想還是逃學去玩一天罷。你看天氣如此清明溫暖，那邊竹籬上兩個小鳥兒唱得怪好聽，野外田裏（1）普魯士的兵正在操演。我看了，幾乎把動靜詞的文法都丟在腦後了。幸虧我膽子還小，不敢真個逃學，趕緊跑上學去。

我走到市政廳前，看見那邊圍了一大羣的人，在那裏讀牆上的告示，我心裏暗想，這兩年我們的壞消息，敗仗哪，賠款哪，都在這裏傳來。今天又不知有什麼壞新聞了。我也無心去打聽，一口氣就跑到漢麥先生的學堂。

平日學堂剛上課的時候總有很大的響聲，開抽屜關抽屜的聲音，先生鐵戒尺的聲音，種種響聲，街上也常聽得見。我本意還想趁一陣亂響的裏面混了進去，不料今天我走到的時候，裏面靜悄悄地一點聲音都沒有。我朝窗口一瞧，只見同班的學生都坐好了，漢麥先生拿着他那塊鐵戒尺走來走去。我沒法，只好硬着頭皮推門進去，臉上很難爲情的。

幸虧先生還沒有說什麼。他瞧見我，但說：『孩子快坐好！我們已開講了，不等你了。』我一跳，跳上了我的坐位，心裏是拍拍的跳。

坐定了，定睛一看，纔看出先生今天穿了一件很好看的暗綠袍子，挺硬的襯衫，小小的絲帽。這種衣服，除了行禮給獎的日子，他從不輕易穿起的。更奇怪的，今天這全學堂都是肅靜無譁的。最可怪的，後邊那幾排空椅子上也坐滿了人，這邊是前任的縣官和郵政局長，那邊赫叟那老頭子，還有幾位我卻不認得了。這些人爲什麼來呢？赫叟那老頭子帶了一本初級文法書擺在膝頭上，他那副闊邊眼鏡也放在書上，兩眼睜睜的望着先生。我看這些人臉上都很愁的。心中正在驚疑，只見先生上了坐位，恭恭敬敬的開口道：『我的孩子們，這是最末了的一課書了！昨天（？）柏林有令下來說，（？）阿色司和娜戀兩省現在既已割歸普國，從此以後，這兩省的學堂只許教授德國文字，不許再教法文了。你們的德文先生明天就到，今天是你們最末了一天的法文功課了！』

我聽了先生這句話，就像受了電打一般。我這時纔明白，剛纔市政廳牆上的告示，原來是這麼一回事。這就是我最末了一天的法文功課了！我的法文纔該打呢，我還沒學作法文呢，我難道就不能再學法文了？唉！我這兩年爲什麼不肯好好的讀書爲什麼卻去捉鴿子，打木球呢！我從前最討

厭的文法書、歷史書，今天都變了我的好朋友了。還有那漢麥先生也要走了，我真有點捨不得他。他從前那副鐵板板的面孔，厚沉沉的戒尺，我都忘記了，只是可憐他。原來他因為這是末了一天的功課，纔穿上那身禮服。原來後面空椅上那些人也是捨不得他的。我想他們心中也在懊悔，從前不會好好學些法文，不會多讀些法文的書。唉！可憐得很！

正在癡想，忽聽得先生叫我的名字，問我動靜詞的變法。我站起來，第一個字就回錯了。我那時真羞愧無地，兩手撐住桌子，低下頭不敢擡起來。只聽見先生說道：『孩子，我也不怪你，你自己總夠受了！天天你們自己騙自己說：這算什麼，讀書的時候多着呢，明天再用功，還怕來不及嗎？如今呢？你們自己想想看，你總算是一個法國人，連法國的語言文字都不知道！……先生說到這裏索性演說起來了。他說：『我們法國的文字怎麼好，說是天下最美、最明白、最合理論的文字。』他說：『我們應該保存法文，千萬不要忘記了。』他說：『現在我們總算是爲人奴隸了，如果我們不忘我們祖國的語言文字，我們還有翻身的日子。』……

先生說完了，翻開書講今天的文法課，說也奇怪，我今天忽然聰明了，先生講的我句句都懂得。先生也用心細講，就象他恨不得把一生的學問今天都傳給我們。文法講完了，接着就是習字。今天

習字的本子也換了。先生自己寫好的字，寫着「法蘭西」「阿色司」「法蘭西」「阿色司」四個大字，放在桌上，就像一面小小的國旗。同班的人都用心寫字，一點聲息都沒有，但聽得筆尖在紙上颼颼的響。我一面寫字，一面偷偷的擡頭瞧瞧先生，只見他端坐在上面動也不動一動，兩眼瞧瞧屋子這邊，又瞧瞧那邊。我心中怪難過，暗想先生在此住了四十年了，他的園子就在學堂門外，這些檯子櫃子都是四十年的舊物，他手裏種的胡桃樹也長大了，窗子上的朱簾也爬上屋頂了，如今他這一把年紀明天就要離此地了！我彷彿聽見樓上有人走動，想是先生的老妹子，在那邊收拾箱籠，我心中真替他難受。先生卻能硬着心腸把一天功課一一作去，寫完了字，又教了一課歷史，歷史完了，便是那班幼稚生的拼音。坐在後的赫叟那老頭兒帶上了眼鏡，也跟着他們排那 *Pa Pa Bi Do Lu* 我聽他的聲音都哽咽住了，很像哭聲。我聽了又好笑，又要替他哭。這一回事，這末了一天的功課，我一輩子也不會忘記的。

忽然禮拜堂的鐘敲了十二響，遠遠地聽得喇叭聲，普魯士的兵操演回來，踏踏踏的走過我們的學堂。漢麥先生立起身來，面色都變了，開口道：「我的朋友們！我……我……」先生的喉嚨哽住了，不能再說下去。他走下座，取了一條粉筆，在黑板上用力寫了三個大字——「法蘭西萬歲。」

他回過頭來擺一擺手，好像說，散學了，你們去罷！

——短篇小說——

【提示】

文體 此篇爲記敘體之敘事文。以敘普法戰役，法人兵敗割地，連法文亦廢去之悲憤慘痛爲全文綱領。首述法國小學生之程氣，不知失地之痛恨。次述法國小學教師宣布割讓阿娜兩省及廢去法文之悽痛，尙殷殷對最後一課頁講解責任。末述小學生之認識國恥，仍以教師之紀念祖國作結。描寫莊諧兼有，文亦剛勁有力。

文法 人稱代名詞之位次——凡人稱代名詞可用於一切位次，無論主位或目的位附加位，均可用之。例如本篇云：「我真有點捨不得他，我字用於主位，他字用於目的位。又如第十五篇「吾父吾叔皆黎明即起，爾之所知也，爾、吾字，皆用於附加位。

【注釋】

(1) 普魯士的兵士正在操演 普魯士係舊德意志聯邦帝國中之立憲王國。據有德國之北部，其王魯德意志帝。十九世紀普法不和交戰（已見前篇注釋三），法大敗。本文所寫，正在割地之後，故有普軍在此操演之語。(2) 柏林 爲德國首都。

(3) 阿色司和娜戀兩省 阿色司亦譯亞爾薩斯。娜戀亦譯作洛林。二省均在法國東部，歐洲大戰後，已爲法國收回。

【作者】

都德 法國人，生於一八四〇年，卒於一八九七年，爲法國寫實派小說家。其著作譯成中文者有小物件等。

胡適 字適之，安徽績溪人。留美哲學博士，曾任北京大學教授，北京大學文學院院長。爲我國新文化運動之中堅分子。著有嘗試集，中國哲學史大綱等。譯有短篇小說等書。

三〇 馮將軍歌

黃遵憲

(1) 馮將軍，英名天下聞！將軍少小能殺賊，一出旌旗雲變色。江南十載戰功高，(2) 黃桂色映(3) 花翎飄。中原蕩清更無事，每日(4) 摩挲腰下刀。(5) 何物烏夷橫割地，更索黃金要歲幣！(6) 北門管鑰賴將軍，(7) 虎節重臣親拜疏。將軍劍光初出匣，將軍(8) 謗書忽盈篋。將軍鹵莽不好謀，小敵雖勇大敵怯！

將軍氣湧高於山，看我長驅出(9) 玉關。平生畜養敢死士，不斬(10) 樓蘭今不還！手執(11) 蛇矛長丈八，(12) 談笑欲吸匈奴血。左右橫排斷後刀，有進無退退則殺。奮挺大呼從如雲，同(13) 拼一死隨將軍！(14) 將軍報國期死君，我輩忍(15) 孤將軍恩。將軍威嚴若天神，將軍有命敢不遵！負將軍者誅及身，將軍一叱人馬驚！從而往者五千人，五千人衆(16) 排牆進，綿綿延延相擊應。轟雷巨礮欲發聲，既戟交胸刀在頸，敵軍(17) 披靡鼓聲死，萬頭竄竄紛如蟻。(18) 十盪十決無當前，(19) 一日橫馳三百里。

吁嗟乎！(20) 馬江一敗軍心慄，(21) 龍州壓地賊氛壓。閃閃龍旗天上翻，(22) 道咸以來無此捷！

得如將軍十數人，(23)制梃能撻虎狼秦，能與滅國柔強鄰，嗚呼安得如將軍！

——人境廬詩草——

【提示】

文體 此篇爲舊體詩之歌行體。以致頌馮子材敗法軍於諒山之功爲全文綱領。首述馮氏蓄志衛國，及爲將軍受讒事。次述馮氏勇往直前率衆破敵之概。末述吾國積弱已久，實少馮氏其人，用致頌語，以勵後起之士。文人之有歌行，雖不爲入樂而作，亦頗具樂府詩之精神。業於前愛國歌篇述及之矣。若本篇插入讒人之語及衆卒自勵之詞，亦即襲自樂府對話之體。其篇末發嘆，指出正意，則又屬唐人新樂府辭之舊法耳。

文法 指示代名詞——指示代名詞之種類有二：

(一)近稱——凡指示事物(或人)之位置(或時候)與已身相近者，當用近稱之指示代詞。例如孫中山先生的幼年時代篇云：「這種貪官污吏以莫須有之事強加之於這三位弟兄，這是全村人都知道的。」這是「的」「這」字，即近稱之指示代詞也。其餘習用者，如這、這個、這樣，皆是。

(二)遠稱——凡指示事物(或人)之位置(或時候)與已身相遠者，當用遠稱之指示代詞。例如腳踏車生活篇云：「如果你要問腳踏車的數目，那就幾乎小孩子的統計便是腳踏車的統計。」「那」字即遠稱之指示代詞也。其餘習用者，如那些、那些，皆是。

【注釋】

- (1) 馮將軍 馮子材也，字粹亭，清廣東欽州人，初聚徒博白縣，後附提督向榮，討洪楊有功，累擢廣西提督。光緒初法越之戰，子材受命督辦關外軍務，大敗法軍於諒山，晉太子少保銜，任雲南提督，會辦廣西軍務大臣，卒諡勇毅。(2) 黃桂 桂，音掛 (〃××)。與掛同，黃桂，即黃馬褂也。清制凡領侍衛內大臣，護軍統領等皆服黃馬褂，此外文武大臣，或大射中侯，或行陣有功，皆特賜之。(3) 花翎 翎，音陵 (ㄊㄨㄛˋ)。清制冠飾，以孔雀羽綴於冠後，謂之花翎。有功而蒙特恩者，始得簪戴。(4) 摩挲 擊，音梭 (ㄇㄨㄛˊ)。亦作抄，摩挲，以手撫摩也。(5) 何物島夷橫割地……兩句 按法欲併安南，初不願吾國主權，與安南訂約。光緒八年竟進兵佔安南之東京，清政府抗議無效，九年發兵備戰，十年與法戰不利，北寧等地均失守，乃進行和議。
- (6) 北門管鑰 管鑰，管鑰也。北門管鑰，猶言鎮守要塞也。宋史：「北門鎖鑰，非準(寇準)不可。」(7) 虎節重臣親拜疏 虎節，周制山國之使節也。重臣，國家倚重之臣也。按光緒十一年正月，法兵攻諒山，蘇元春等力戰不能守，法兵進攻鎮南關，兩廣總督張之洞上疏清政府，請命馮子材督師往援。(8) 謗書忽盈篋 謗書，毀人之書函也。篋，音愜 (ㄑㄧㄝˋ)。小箱也。戰國策：「樂羊返而論功，文侯示之謗書一篋。」(9) 玉關 即玉門關，古關名，在今甘肅敦煌縣西，爲通西域要道。本文借以指鎮南關。(10) 樓蘭 西域國名，後稱鄯善，地當今新疆哈密縣境。王昌齡詩：「不破樓蘭終不還。」(11) 蛇矛 丈八蛇矛，兵器名。晉書：「陳安左手奮七尺大刀，右手執丈八蛇矛。」(2) 笑談欲吸何奴血 岳飛滿江紅：「笑談渴飲匈奴血。」(13) 拚 拚音列 (ㄆㄧㄢˋ)。捐棄也。如「拚命」。(14) 將軍報國期死君……四句 按馮子材初練有藤牌隊，及奉命將戰，隊長

請以藤牌隊衝，鋒而後以大軍繼之。子材嘉之，且曰：「若母，怯乎？」對曰：「平日受公象養之爲何！今事亟矣，吾儕有不循是而行者，當刎頭以謝。」見清稗類鈔。(15)孤 頁也。李陵書：「陵雖孤恩，漢亦負德。」(16)排將進 謂並行如將而進也。左傳：「如將而進。」(17)披靡 潰散也。漢書：「漢軍皆披靡。」(18)十盪十決無當前 語見臚上。盪，抵禦也。決，衝出也。謂屢次衝鋒抵禦所向無敵也。(19)一日橫馳三百里 按當時法軍來攻，藤牌隊踰關牆而下，先入法軍，大軍繼之。作殊死戰，法軍大敗，死傷數千人，乘勝窮追二百餘里，遂復諒山。見清稗類鈔。(20)馬江一敗 案光緒十年七月，法軍入馬江，擊沈揚武等軍艦七艘，毀船政局，及福州馬尾各礮臺。(21)龍州壓地賊氛壓 龍州，縣名，屬廣西省。舊設之甯南道即治此。甯南關在其南。爲通安南要邑。案本句上「壓」字疑有誤。(22)道咸 道光，清宣宗年號。咸豐，清文宗年號。(23)制梃能挫虎狼秦 梃，音挺。(女一)杖也。挫，音搗。(女Y)擊也。孟子：「可使制梃以挫秦楚之擊甲利兵。」虎狼，喻強暴也。國策：「夫秦虎狼之國也。」本文謂能以粗劣之器械挫強敵也。

【作者】

黃遵憲 字公度，清廣東嘉應人。光緒二年舉人，隨使日本，歷任新加坡舊金山總領事。著有人境廬詩草及日本國志等書。

三二 立志

高一涵

青年自覺之道，首在立志。志者，發諸己而非可見奪於他人者也。世人勸曰：『吾非不欲立志，特強橫加我，時勢迫我，境遇苦我，故俾我（1）頹喪至於斯極。』不知所謂志者，正在（2）培此強橫，創造時勢，戰勝境遇，而後志之名稱乃稱，志之能事乃完，志之實力乃可使人共見，否則皆謂之無志。

待時會之來，乘之以自見於世者，（3）因緣際會而已，非志也；仰他人之勢力，利之以顯吾身者，徼倖成功而已，亦非志也。吾所云志，乃預知其當然之理，撥開障礙，排除萬難，而一循軌道以求之。設已然之事，不能與吾當然之理合，則立除其已然者，而求合乎吾之當然。若徒嘆其不然，聽其自然，或待其概然，幸其或然者，舉非志內之事，吾人所絕不爲也。

人類所以爲萬物之靈，不爲（4）天演所淘汰者，正以負有此志，可以人力勝（5）天行，而不爲物所勝耳。先定一當然之方針，以求將來之歸宿，從而獲得幸福、安寧、自由、權利，而常保之。此則立志之用也。

【提示】

文體 此篇爲論說體之說明文。以立志須預知當然之理無所長忌爲全文綱領。首述青年立志在與環境相磨勵。次論志之真偽。凡因緣際會，徵倖成功，均不能爲有志者之表現，惟能破除障礙，務伸其理者，始足以言志。末復申述能以人定勝天，必有最後之收穫，而立志之開始彰。文中以有志無志正反對舉，乃應用差異的修辭格；屢用排句，則爲增強語勢之助。

文法 指示代名詞之位次——指示代名詞所用位次，有主位目的位附加位之分。例如亞美利加之幼童篇云：「是喪葬者烏克有濟？」「者」字代金錢而用於主位；該篇又云：「我等年幼力弱烏足以辦此？」此「字」代軍艦而用於目的位；又如救火之少年篇云：「救火長急指揮其部下」又云：「此處宜斷其火路上」其「字」即代「救火長」下「其」字即代「此處」皆用於附加位。

【注釋】

(1) 頹喪 頹，音墮(ㄊㄨㄞˋ)。頹喪，謂衰敗失意也。(2) 措 措音戛(ㄍㄨㄚˋ)。擊也，猶言打倒也。(3) 因緣際會 因緣，依據也。書：「備之經紀，可因緣而存著也。」際會，適合也，機會也。因緣際會，猶言利賴機會也。(4) 天演 生物界無形競爭，因優勝劣敗，造成天然之進化，謂之天演。(5) 天行 因自然勢力之運行，而使生物界發生變化者，謂之天行。

【作者】

高一稱 安徽六安人，曾任北京大學教授，中國大學政治系主任等職。現任監察院監察委員。著有政治學概論，歐洲政治思

想與等語。

立

志

一五

三三一 談讀書

朱光潛

中學課程很多，你自然沒有許多時間去讀課外書。但是你試撫心自問：你每天真抽不出一點鐘或半點鐘的功夫麼？如果你每天能抽出半點鐘，你每天至少可以讀三四頁，每月可以讀一百頁，到了一年也就可以讀四五本書了。何況你在假期中每天斷不會祇能讀三四頁呢？你能否在課外讀書，不是你有沒有時間的問題，是你有沒有決心的問題。

世間有許多人比你忙得多，許多人的學問都在忙中做成的。美國有一位文學科學兼長的革命家（1）弗蘭克林，幼時在印刷局裏做小工，他的書都是在做工時抽暇讀的。不必遠說，你應該還記得 孫中山先生。難道你比這一位奔走革命（2）席不暇暖的老人家還要忙麼？他生平無論忙到什麼地步，沒有一天不偷暇讀幾頁書。你祇要看他的（3）建國方略和（4）孫文學說，便知道他不僅是一個政治家，而且還是一個學者。不讀書而講革命，不知道「光」的所在，祇是竄頭亂撞，終難成功。這個道理，孫先生懂得最清楚的，所以他的學說特別重「知」。

世界上的學問天天有進步，你不努力跟着跑，便落伍退後，這個不消說。尤其要緊的是養成讀

書的習慣，是在學問中尋出一種興趣。你如果沒有一種正當嗜好，沒有一種在閒暇時可以寄託你心神的東西，將來離開學校去做事，說不定要被惡習慣引誘。你不看見現在許多又麻雀抽鴉片的人們，不是有學生出身的嗎？你慢些鄙視他們，臨到自身，再看看你的成就罷！但是，如果你在書本中尋出一種趣味，你將來抵抗引誘的能力比別人要大些。這種興趣你現在不能尋出，將來永不會尋出的。凡人越老越麻木，你現在已比不上三五歲的小孩子們那樣好奇那樣興奮淋漓了。你長大一歲，你感覺興味的銳敏力便須遲鈍一分。（6）達爾文在自傳裏曾經說過，他幼時頗好文學和音樂，壯時因為研究生物學，把文學和音樂都丟開了，到老來他再想拿詩歌來消遣，便尋不出趣味來了。興味要在青年時設法培養，過了正當時節，便會萎謝。比方打網球，你在中學歡喜打，你到老都歡喜打。假如你在中學時代錯過機會，後來要發願去學，比登天還要難十倍。養成讀書習慣，也是這樣。

——給青年的十二封信——

【提示】

文體 本篇為議論事實的書牘文。以勸導青年養成讀書習慣為全文綱領。首勸青年課外讀書須先下決心。次舉成名人物，皆手不釋卷，以資青年模範。末復舉不讀書而墮落之人，以明讀書習慣亟須從早養成。文勢動盪，語多激發，抑揚之筆，警惕之

辭，均足以示青年進修之途。

文法 約指代名詞——凡泛指之代名詞，其代替範圍，廣泛無定者，稱之曰約指代名詞。例如最後一課云：「今天這全學堂都是肅靜無聲的。」「部」字即約指代名詞，又如亞美利加之幼童云：「本校學生各持數幣而來。」各「字亦約指代名詞。

【注釋】

(1) 弗蘭克林 美國波士頓人，生於公元一七〇六年，卒於一七九〇年。幼時家貧，初爲印刷工人，刻苦力學。年二十一，發行新聞紙，名漸著。後充議員，參預美國獨立運動，旋任駐法公使。平日研究政治學、電學，發明甚多。(2) 席不暇暖 謂奔走四方，坐席未暖，而又他往也。韓愈文：「孔席不暇暖，而墨突不得黔。」(3) 建國方略 書名，孫中山先生著，依三民主義，定民國建設之方法。分三章：一心理建設，即知難行易之學說；二物質建設，即實業計畫；三社會建設，即民權初步。(4) 孫文學說 書名，即建國方略中心理建設一章。單行本稱孫文學說。(5) 達爾文 英國人，生於公元一八〇九年，卒於一八八二年。少學於愛丁堡大學，旋環遊世界。歸國後，隱居鄉間，專究科學，著有種原論等書，爲進化論之始祖。

【作者】

朱光潛 浙江人，曾留學英國，研究哲學，著有給青年的十二封信等書。

三三三 我的新生活觀

蔡元培

什麼叫舊生活？是枯燥的，是退化的。什麼叫新生活？是豐富的，是進步的。

舊生活的人，是一部分不工作又不求學的，終日把吃着、嫖、賭作消遣，物質上一點也沒有生產；精神上，也一點沒有長進。又一部分是整日作苦工，沒有機會求學，身體上疲乏得不得了，所作的工是事倍功半，精神上得過且過。豈不全是枯燥的麼？不工作的人，體力是逐漸衰退了；不求學的人，心力又逐漸（一）委靡了；一代傳一代，更衰退，更委靡。豈不全是退化的麼？

新生活是每一個人每日有一定的工作，又有一定的時候求學，所以製品日日增加。還不是豐富的麼？工是愈練愈熟的，熟了出產必能加多。而且「熟能生巧」，就能增出新工作來。學是有一部分講現在工作的道理，懂了這個道理，工作必能改良。又有一部分講別種工作的道理，懂了那種道理，又可以改良別種的工。從簡單的工改到複雜的工，從容易的工改到繁難的工，從出產較少的工改到出產較多的工。而且有一種學問雖然與工作沒有（二）直接的關係，但是學了以後，眼光一日一日的遠大起來，心地一日一日的平和起來，生活上無形中增進許多幸福。這還不是進步的嗎？

要是有一個人肯日日工作，日日求學，便是一個新生活的人。有一個團體，裏面的人都是日日工作，日日求學，便是一個新生活的團體。全世界的人都是日日工作，日日求學，那就是新生活的世界了。

——蔡子民先生言行錄——

【提示】

文體 本篇爲論說體之議論文。以提倡豐富進步之新生活代替枯燥退化之舊生活爲全文綱領。首證舊生活爲不合理的。生活。次證新生活爲最合理的生活。篇末希望將新生活推行於全世界，以求人類文化之進步。本文取正反對比之體，發揮革故鼎新之旨，語語懇切動人。

文法 詢問代名詞——凡詢問事物或人之代名詞，稱曰詢問（或疑問）代名詞。例如本篇第一行所用「什麼」二字，及文言文中習用之「誰」「孰」「何」等字皆是。

【注釋】

（1）委靡 精神不振作也。（2）直接 凡事之中間，無他人他物間隔者，謂之直接。有他人他物間隔者，謂之間接。如甲與乙語爲直接，甲託丙傳語於乙則爲間接。

【作者】

蔡元培 字鶴齋，號子民，浙江紹興人。民國初，任教育總長，後任北京大學校長。國民政府奠都南京後，任大學院院長，及中央研究院院長。爲當代大教育家，又爲革命先進。所著有哲學大綱、哲學要領、中國倫理學史等書。

三四 發起讀書雜誌緣起

胡適

差不多一百年前，清朝的大學者（1）王念孫和他的兒子（2）王引之兩個人，合撰了一種不朽的雜誌，叫做（3）讀書雜誌。這個雜誌，前後共出了七十六卷，這一百年來，也不知翻印了多少次。我們想像那兩位白髮的學者——一位八十多歲，一位六十多歲——用不老的精神，和科學的方法，校注那許多的古書，來（4）嘉惠我們。那一幅「白髮校書圖」，還不夠使我們少年人慚愧感奮嗎！我是崇拜（5）高郵王氏父子的一個人，現在發起這個新的讀書雜誌，希望各位愛讀書的朋友們，把讀書研究的結果，借他發表出來。一來呢，各人的心得，可以因此得着大家的批評。二來呢，我們也許能引起國人一點讀書的興趣。大家少說點空話，多讀點好書。

【提示】

凡團體或個人，於一事有所發起，將發起之緣因主張，明白宣布於羣衆之前，以期贊助與參加，此種文件，謂之緣起。亦屬宣示用啟事文之一種。緣起與宣言雖同屬宣示用之啟事文，同爲表明主張，性質亦甚相似，但其體裁則根本不同。

（一）宣言大都表示一種主張，緣起則必有所發起，麗以特種之事實。

(二) 宣言有時俱爲抽象的表明態度，緣起所宣示者必須具體。

(三) 宣言大都爲一般的全體的，而緣起所述，其常常限於局部。

(四) 宣言必帶嚴重性，而緣起則務求平正。

例如本篇，即以發起讀書雜誌一事爲限。先述高郵王氏父子所編著之讀書雜誌的流行，以見讀書之重要。次述發起讀書雜誌，及對於學者之希望，讀此篇可知緣起文作法之大概。

【注釋】

(1) 王念孫，字蘭，清高郵人，幼即敏慧；有神童之目。乾隆進士，官至永定河道，居官廉止，學生以著述自娛，通聲音訓詁之學，撰廣雅疏證，凡漢以前倉雅古訓，搜括而通證之。又正古書傳寫之誤，作讀書雜誌，學者稱爲石臞先生。(2) 王引之

孫子，字伯申，嘉慶進士，官至工部尙書，精通聲音文字訓詁之學，成經義述聞、經傳釋詞等書，卒諡文簡。(3) 讀書雜誌 書

名，清王念孫撰，所校逸周書、戰國策、史記、漢書、管子、晏子春秋、墨子、荀子、淮南內篇諸書，於文字譌誤、音訓異同，多所辨正。(4) 嘉惠，嘉美也，惠賜也，謂以美善者賜之。(5) 高郵，縣名，屬江蘇省。

【作者】

胡適 見本冊第二十九篇。

三五 邀請演講函二通

(一)

達章先生惠鑒：未親

(1) 芝字，時切葵傾。辰維

道履冲和爲頌敬啓者：敝校爲增長學生學識起見，時請名人(2)蒞校演講，以資牖導。素仰先生(3)名山著述，(4)學海(5)宗師，崇論宏議，早馳譽於(6)文壇；尺簡寸箋，久流傳於(7)藝苑。既(8)媿跡於(9)前修，又

(10)樂育夫後進，是知

春風廣被，下愚不遺，(11)化雨所霑，小草是植。謹訂二月二十日下午二時，敬請惠臨敝校講演。題請自定。並祈先行

示知，俾早公布，肅函奉達，順頌

時頌！

太原縣立鄉村師範學校校長羅四維敬啓 十二月五日

益三先生道鑒：久未奉教，至念。

(12)賢勞。茲有懇者：明日上午九時，敝校舉行(13)黃花岡烈士殉國紀念，敬請先生撥冗惠臨演講，務乞

俯允，並懇

示覆為盼！專此順頌

台綏！

弟家驊敬上 三月二十八日

——節改教育行政公文書牘大全——

【提示】

書簡寫作內容方面，應行注意事項，既如前述形式方面，應注意者，以稱謂最為重要。如第十四篇中之「老弟」、「祖父大人」、「內人」、「四兄」，第二十篇及本篇中之「先生」、「敝校」等，均屬稱謂。稱謂隨俗而異，但用入書簡，名目自有一定，稍有訛謬，即成笑柄，茲分別論列之：

(一)凡直接對稱與自稱之各種稱謂，應視彼此間人倫之關係而定。如家族方面，對父母稱「父親大人」、「母親大人」，自稱「男」；對

父之兄弟稱「伯父」，「其妻稱」，「叔母」，「自稱」，「姪」，「……」。親戚方面，對母之兄弟稱「舅父」，「其妻稱」，「舅母」，「自稱」，「甥」，對父之妻兄弟稱「表伯」，「自稱」，「表姪」，「……」。師友方面，對業師稱「夫子」，「某師」，（女子稱業師，不稱夫子，只稱某師），「自稱」，「受業」，「門生」，「學生」，對朋友稱「仁兄」，「老哥」，或稱「先生」，「自稱」，「弟」，「……」等等。名目繁多，均應循其規定。

(二) 對家長業師及最親之姻戚，稱謂上不加字，更不得舉姓氏。對平輩晚輩，可兼用其字，自稱稱名，或稱字。又對同姓者自稱，具名不具姓，此名字稱謂上之習慣應注意者也。

(三) 稱宜從尊敬，自稱宜從謙抑。（如就學於表兄者，對稱宜稱夫子，自稱受業表弟。）前輩自稱宜略分。（如姻姪世姪宜稱爲姻兄世兄，而自稱弟。）晚輩自稱宜循分。又年齡高者而輩分低者，自稱不可恃年而忘分；而在對稱，不可泥分忘年。

(四) 尋常稱祖父輩友，爲太老伯伯；父輩之友，爲老伯伯。誼較厚者加「世」字。齒長於祖或父者，稱太世伯或世伯；少於祖或父者，稱太世叔或世叔。有姻誼者則加「姻」字稱，太姻伯伯，姻伯伯，或太姻叔叔，姻叔叔，以世誼兼姻誼者，則兼用「姻世」二字。行輩在父兄之間，不甚明確者稱丈，如姻丈，世丈。對晚輩，交誼深厚者稱世兄，姻兄，世講等；否則通稱仁兄，平輩交深稱吾兄，幾兄，尋常稱仁兄，或稱先生。又自稱，對長二輩者，稱再姪，長一輩稱姪。有姻誼世誼者，加「姻」字，「世」字。其餘姻世誼者即以「姻世」二字連稱之，如「姻世再姪」……等是。對平輩晚輩，誼較淺者均稱弟，否則用「愚」字，或用己名已號均可。

(五) 「大人」等稱謂，現已不用，但對於直系尊長，如父母祖父母等，仍以照加爲宜。

(六) 男子致函於女子，除特別之稱呼應循分外，或稱爲嫂或稱爲姊或稱先生，可酌用之。自稱侍生。（有姻誼世誼者則加如世字樣。）稱弟，稱晚，（對年長者）或祇具姓名，均可酌用。

(七) 女子除其特稱，如對夫之父母稱「君姑」或「舅父」自稱子婦等；應特別注意外，對於父黨母黨諸尊長之稱謂與男子同，自稱於男子原稱下加一女字即可。其餘可依兄弟或夫之稱謂類推之。

其他表敬表謙之稱謂，當另詳之。

【注釋】

- (1) 芝字 眉字也。唐元德秀字紫芝，房瑄每見德秀歎息曰：「見紫芝眉字，使人名利之心都盡。」見唐書。今書簡稱人眉字爲芝字，本此。
- (2) 菴 甚音利(ㄌㄧˊ)。臨也。俗作滄。
- (3) 名山 司馬遷自敘所著史記，當藏之名山，傳之其人。故後人謂著作之事，曰名山事業。
- (4) 學海 揚子法言：「百川學海，至海。丘陵學山，不至山。」喻學上進則成，自止不進，則不成也。本文係泛指學術界，猶言學界也。
- (5) 宗師 爲人所尊仰者。後漢書：「博士之官，爲天下宗師。」(6) 文壇 文人集會之所也。
- (7) 藝苑 苑，音宛(ㄨㄢˋ)。藝苑，謂典籍薈萃之所也。韓愈賦：「夕翺翔乎藝苑。」(8) 嬾 嬾音管(ㄍㄨㄢˋ)。配也。
- (9) 前修 謂前代遠賢也。(10) 樂育 謂教育英才以爲樂也。孟子：「得天下英才而教育之，三樂也。」(11) 化雨 謂教化之及人，若時雨之澤物也。孟子：「君子之所以教者五，有如時雨化之者。」(12) 賢勞 謂賢者多勞也。孟子：「此莫非王事，我獨賢勞也。」(13) 黃花園 黃花園，地名，在廣東省城北門外白雲山麓，清宣統三年三月二十九日吾黨起義於廣州，攻龍督署，事敗，殉國者七十二烈士，葬葬於此。

三六 竹

李漁

俗云早間種樹，晚上乘涼，喻詞也。予於樹木中，求一物以實之，其惟竹乎。種樹欲其成陰，非十年不可，最易活者莫如楊柳，求其陰可蔽日，亦須數年。惟竹不然，移入庭中，卽成高樹，能令俗人之舍，不可轉盼而成高士之廬，神哉此君，真醫俗。

(1) 國手也。種竹之方，舊傳有(2) 訣云：『種竹無時，雨後便移，多留宿土，記取南枝。』予悉試之，乃不可盡信之書也。三者之內，惟一可遵，多留宿土是也。移樹最忌傷根，土多則根之盤曲如故，是移地而未嘗移土，猶遷人者，併其臥榻而遷之，其人醒後，尙不自知其遷也。若俟雨過方移，則沾泥帶水，有幾許未便，泥濕則鬆，水沾則濡，我欲留土，其如土濕而蘇，隨鋤隨散之不可留何。且雨過必晴，新移之竹，曬則葉捲，一捲卽非活兆矣。予易其詞曰：『未雨先移。』

天(4) 甫陰而雨猶未下，乘此急移，則宿土未濕，又復帶潮，有(5) 如膠似漆之勢，我欲多留而土能隨我，先據(6) 一籌之勝矣。且移栽甫定而雨至，是雨爲我下，坐而受之，枝葉根本無一不沾滋潤之利，最忌者日，而日不至，最喜者雨，而雨卽來，去所忌而投所喜，未有不(7) 欣欣向榮者。此法不止種竹，是花是木皆然。至於記取南枝一語，尤難遵奉。移竹移花，不易其向，向南者仍使向南，自是草木

之幸，然移草木就人，當隨人便，不能盡隨草木之便。無論是花是竹，皆有正面有反面，正而向人，反面向空隙，理也，使記南枝而與人相左，猶娶新婦進門，而聽其終年背立，有是理乎，故此語只當不說，切勿泥之。總之，移花種竹，只有四字當記，宜陰忌日是也。(8)瑣瑣繁言，徒滋疑擾。

——笠翁偶集——

【提示】

文體 此篇爲兼有議論之記事文。以記述種竹須多留宿土宜陰忌日爲全文綱領。首述竹景清雅，提倡種竹。次述種竹要訣，惟多留宿土一語爲可信。又次述種竹須未雨先移，始可多留宿土，並有得雨避日之望。又次述竹之向背可不必拘泥，結申宜陰忌日四字當牢記勿忘。文中設譬取喻，頗饒幽默之致，有異乎直率之雜記體也。

文法 詢問代名詞 詢問代名詞之種類有二：

(一)代人——例如文言文中用「誰」「孰」皆是。

(二)代事物及處所——例如文言文中用「何」「字」，語體文中用「什麼」等皆是。

【注釋】

(1)轉盼 盼，視也。轉盼，猶言轉瞬也。(2)國手 藝術冠絕一國者，稱國手。(3)訣 祕法也。(4)甫 方始也。

(5)如膠似漆 喻黏結不相離也。(6)一箴 猶言一策也。(7)欣欣向榮 欣欣，自得貌。榮，茂盛也。陶潛文：「木欣欣

竹

以向榮。」(8) 瑣瑣，瑣音所(ム一ロ)。細碎也。

【作者】

李漁，字謫凡，清浙江蘭谿人。自少擅古文詞，有才子稱。好遨遊，居杭州西湖，自喜結鄰山水，因自號湖上笠翁。性極巧，凡窗牖牀榻服飾器具諸制度，悉出新意，人見之莫不喜悅。所著有一家言。

三七 柳

李漁

柳貴乎垂，不垂則可無柳，柳條貴長，不長則無。(1)嫵娜之致，徒垂無益也。此樹爲納蟬之所，諸鳥亦集。(2)長夏不寂寞，得時聞鼓吹者，是樹皆有功，而高柳爲最。總之，種樹非止娛目，兼爲悅耳目，有時而不娛，以在臥榻之上也，耳則無時不悅，鳥聲之最可愛者，不在人之坐時，而偏在睡時，鳥音宜曉聽，人皆知之，而其獨宜於曉之故，人則未之察也。鳥之防(3)弋，無時不然，卯辰以後，是人皆起，人起而鳥不自安矣，慮患之念一生，雖欲鳴而不得，鳴亦必無好音，此其不宜於晝也。曉則是人未起，卽有起者數亦(4)寥寥，鳥無防患之心，自能畢其能事，且(5)捫舌一夜，技癢於心，至此皆思調弄，所謂(6)不鳴則已，一鳴驚人者是也，此其獨宜於曉也。(7)莊子非魚，能知魚之樂，笠翁非鳥，能識鳥之情，凡屬鳴禽，皆當呼予爲知己。

種樹之樂多端，而其不便於雅人者亦有一節，枝葉繁冗，不漏月光，隔(8)嬋娟而不使見者，此其無心之過，不足責也。然匪樹木無心，人無心耳，使於種植之初，預防及此，留一線之餘天，以待月輪出沒，則晝夜均受其利矣。

【提示】

文體 此篇爲側重描寫之記事文。以狀逸柳姿之美與鳥聲之泠耳爲全文綱領。首狀逸高柳長條之風致。次論及柳上鳥聲。以清晨調弄爲最富自然之趣。悠然有道家濠上之思。末以種樹須先爲月光留一餘地作結。文中描摹禽鳥之情，增綴風景之美，具見雅人深致。

文法 詢問代名詞之位次——詢問代名詞亦可用於一切位次。(一)用於主位者，例如我的新生活觀篇云：「什麼叫舊生活？」什麼「什麼」乃用於該句之主位者也。(二)用於目的位者，例如改「什麼叫舊生活」句爲「舊生活要影響到什麼？」則「什麼」即用於該句之目的位也。(三)用於附加位者，例如再改「什麼叫舊生活」句爲「這是什麼的舊生活？」則「什麼」即用於該句之附加位也。

【注釋】

- (1) 媿娜 媿，音鳥， $\text{ㄅㄨ} \times \text{ㄨ}$ 。娜，音那， $\text{ㄋㄚ} \times \text{ㄨ}$ 。媿娜，同婀娜，柔而長也。梁簡文詩：「桐庭枝媿娜。」(2) 長夏 謂六月也。杜工部詩：「長夏江村事事幽。」(3) 弋 弋，音亦， $\text{ㄩ} \times \text{ㄩ}$ 。以繩繫矢而射也。(4) 寥寥 寥，音聊， $\text{ㄌㄠ} \times \text{ㄠ}$ 。寥寥，稀少也。(5) 捫舌 捫，音門， $\text{ㄇㄣ} \times \text{ㄣ}$ 。摸也。捫舌，謂持之使不言也。詩：「莫捫朕舌，言不可逝矣。」(6) 不鳴則已 鳴，音人， $\text{ㄇㄨㄥ} \times \text{ㄨ}$ 。齊威王好爲淫樂，長夜之飲。淳于髡說之以隱曰：「國中有大鳥，止王之庭，三年不飛又不鳴，王知此鳥何也？」王曰：「此鳥不飛則已，一飛冲天，不鳴則已，一鳴驚人。」見史記。(7) 莊子非魚能知魚之樂 莊子，莊子與惠子遊於濠梁之上，莊子曰：「儂魚

出遊從容，是魚樂也。」惠子曰：「子非魚，安知魚之樂？」莊子曰：「子非我，安知我不知魚之樂？」（8）嫵娟

嫵音暉

【作者】

李漁 見本冊第三十六篇。

三八 扁豆

蘇梅

『多少時候，沒有到菜園裏去了，我們種的扁豆，應當成熟了罷？』康立在涼臺的欄邊，眼望那絡滿了荒青老翠的（1）菜畦，有意無意的說着。

誰也不會想到暑假前隨意種的扁豆了，經康一提，我恍然記起，『我們去看看，如果熟了，便採（2）擷些來煮吃，好嗎？』康點頭，我便到廚房裏拿了一隻小竹籃，和康走下石階，一直到園的北頭。因無人治理的緣故，菜畦裏長滿了雜草，有些還是帶刺的（3）蒺藜。扁豆牽藤時我們會替它搭了柴枝做的架子，後來藤蔓重了，將架壓倒，它便在亂草和蒺藜裏開花，並且結滿了（4）離離的豆莢。

折下一枝豆莢，細細賞玩，（5）造物者真是一個偉大的藝術家呵！它不但對於鮮紅的蘋果，嬌豔的櫻桃，絳衣冰肌的荔枝，着意（6）渲染，便是這小小一片豆莢，也不肯（7）掉以輕心的。你看這豆莢的顏色，是怎樣的可愛。尋常只知豆莢的顏色是綠的，誰知這綠也大有深淺，莢之上端是濃綠，漸融化為淡青，更抹一層薄紫，便覺得潤澤如玉，鮮明如寶石。

我們一面深頷一面竅笑，愉快非常——不必爲今天晚上有扁豆吃而愉快，只是這採擷的事實可愉快罷了。我想這或是蠻性遺留的一種，我們的祖先——猿猴——尋到了成熟的（6）榛栗，呼朋喚類的去採集，預備過冬，在他們是最快活的。到現在雖然進化爲文明人了，這性情仍然存在，無論大人或小孩子，——自然孩子更甚——逢到收穫果蔬，總是感到特別興趣的。有時候，拿一根竹竿，偷打鄰家的棗兒，吃着時，似乎比叫僕人在街上買回的鮮果還要香甜呢！

我所稟受的蠻性，或者比較的深，而且從小在鄉村長大，對於田家風味，分外繫戀。我喜歡聽見母雞鬧開叫時，趕去拾她的卵，我愛在沙土裏拔起一個一個的大蘿蔔，到清水溪中洗淨，兜着回家；我愛親手掘起肥大的白菜，放在瓦鉢裏煮，雖然不會擠牛乳，但喜歡農婦當着我的面擠，並非怕他背後擡水，只是愛聽那迸射在冰鐵桶裏的嗤嗤聲，覺得比雨打枯荷，更清爽可耳。

康說他故鄉有幾畝田，我每每勸他回去躬耕，今天摘着扁豆，又提起這話，他說我何嘗不想回去呢；但時局這樣的不安寧，鄉下更時常鬧土匪，鬧兵災，你不怕麼？我聽了想起我太平故鄉兩次被土匪潰兵所蹂躪的情形，不覺重重的嘆了一口氣。

——緣天——

【提示】

文體 本篇爲記敘體之記事文。以記採擷扁豆時所引起各種田家風味爲全文綱領。首敘菜圃中採擷扁豆。次則推想人類祖先之採集榛栗，幼童之偷打棗兒。又次則聯念往日拾雞卵、投蘿蔔、搗白棗、擠牛乳等事，皆有深味。末敘歸田不能之苦，一結無限濺灑。文中極重描寫，運用比較的修辭格，極其純熟變化。如「嬌嫩的櫻桃」、「綠衣冰肌的荔枝」等句，皆用隱比格；「潤澤如玉」、「鮮明如寶石」等句，皆用顯比格是也。

文法 承接代名詞 凡一句中所用代名詞有承上啟下之作用者，曰承接代名詞。例如遊西湖記云：「山有紫垣者，行宮也。」又云：「其東直抵杭城者，曰隄也。」二句所用「者」字，均得謂之承接代名詞。

【注釋】

- (1) 菜畦 畦，音攜(ㄊㄩˊ)。田一區曰一畦。菜畦猶言菜園也。
- (2) 擷 擷音協(ㄒㄧㄝˊ)。採取也。
- (3) 蒺藜 蒺，音疾(ㄉㄧˊ)。藜音黎(ㄌㄧˊ)。蒺藜草，名二年生莖平臥，夏開小花。其實可入藥。
- (4) 離離 紛披繁盛貌。詩：「彼黍離離。」
- (5) 造物 創造萬物，謂天也。莊子：「偉哉夫，造物者將以予爲此區區也。」
- (6) 遺染 遺，音約(ㄩㄠˋ)。遺染，作畫著色也。
- (7) 掉以輕心 掉，音調(ㄊㄧㄠˋ)。掉以輕心，謂輕心從事也。柳宗元文：「未嘗敢以輕心掉之。」
- (8) 榛栗 榛，音真(ㄓㄨㄣˊ)。榛栗，異名，俗稱茅栗，大小與栗子相似。
- (9) 蹊躑 蹊，音奚(ㄒㄧˊ)。躑，音咨(ㄘㄨㄛˊ)。蹊躑，猶言踐踏也。漢書：「奔走相蹊躑。」

【作者】

蘇梅 字雪林，筆名綠漪，安徽太平人，現代女作家。法國里昂大學畢業，曾任上海滬江大學、蘇州東吳大學、安徽大學等校國文教授。現任國立武漢大學文學院教授。所著有綠天、棘心、藍魚的生活等。

三九 普通交際柬帖舉例

(甲) 請帖

(一) 普通請酒帖

十二月十四日申刻潔樽候

光

席設本宅

李元懋謹訂

(二) 臨時請酒帖

即日午刻便酌候

光

席設長樂街聚豐園 十四日

李元懋謹訂

(三) 簡便請客橫單

十二月二十日下午六時便酌候

教

王益良先生

陳宗堯先生

陸慧娟女士

金淑貞女士

葉仲芬先生

吳尙志先生

張元正先生

沈宏士先生

吉慶街十六號

太平巷三號

富安橋南首

南門大街三十號

永安路畏廬

建康路明德里二號

玄武門外濟園

新街口中正路四號

李元懋謹訂

假座聚慶樓六號

(四) 新年請酒帖

是月六日申刻潔治春酌恭候

光臨

李元懋謹訂

席設本宅

(五) 慶壽請酒帖

十二月二十日為家嚴六秩筵慶潔治

(3)
桃觴恭候

闔第光臨

李元懋率子伯華仝拜

席設本宅

字立三住長樂街五十六號

普通交際柬帖舉例

(六) 彌月請酒帖

是月十六日為小兒壽南(4)彌月潔治湯(5)

併恭候

光臨

高凌雲鞠躬

字壯飛住安平巷六號

(七) 移居請酒帖

四月二日移居治酌候

光

吳大璋謹訂

席設吉慶街八號新宅

(八)開市請酒帖

五月一日申刻敬治福酌恭候

台光

永豐順號謹訂

太平街四十八號

(九)會期請酒帖

夏曆十二月十二日申刻會酌候

光

首會李祥生謹訂

第二會叨交會金六十七元五角

席設本宅

(乙)送禮帖

(一)祝壽禮單

全福

壽壽壽謹

聯屏幛

成全成

副堂軸具

奉壽壽壽

麵酒燭

四兩雙

申盒鐸輝

祝敬

名正肅

(二) 祝壽送銀錢封套

祝儀

沈彭年敬緘

(三) 彌月禮單

彌敬

八 謹 金 項 銀 奉

仙 印 圈 獅

成 全 全 成

具 列 座 圍 對 申

名 正 肅

普通交際柬帖舉例

(四) 彌月送銀錢封套

彌月之敬

陸仁壽敬賀

(五) 送禮名片

敬

謹具申 吳中和

河南開封

(丙)謝帖

(一)普通用謝帖

謹 領

謝

高凌雲鞠躬

敬使
台力

(二)壁謝帖

謹 璧⁽⁷⁾

謝

高凌雲鞠躬

敬使
台力

(三)祝壽領謝帖

遵 嚴命敬領

謝

李元懋季子仲華鞠躬

(四)祝壽謝步帖

嚴命踵

謝

李元懋鞠躬

立三長樂街
五十六號

【提示】

得喪慶弔、宴會、禮儀等，爲社會交際常有之事。彼此往還，必用柬帖。柬帖之格式用語，均有慣例，不可任意寫作，學者應加注意。本課所舉，爲普通交際用柬帖之例，茲依次說明之。

(一) 甲項所列爲各種請酒帖式（婚喪所用柬帖另詳）。凡請酒帖必須敘明宴聚之月日時刻（不敘明某刻字樣者，必係所請範圍較廣，午餐晚餐俱備者），及地點。如有遺漏，則被請者，必無所適從矣。

(二) 甲項第一、二、三、等例爲普通請客帖。潔楮「便酌」等字，亦可改用「非酌」「西餐」「蕪酌」等等，視治達之豐儉種類而定。候光」等字，改爲「恭候台光」「恭請駕臨」亦可。第一、二兩例，須用封套，其籤條上正中書名某某先生字樣，其左下角書其地點，派人致送。近來有用印就之雙摺或單片請客帖者，其書寫仿此。第三例請客橫單，不用封套，較爲簡便。此種橫單有摺疊成四面者，則第一面應書「正」字，但亦有不摺疊者。對人稱謂，用送帖人口氣。如送帖者，係熟悉之人，被請者住址，亦可不寫。被請者接到此種橫單，尤時須在本人名字之下，註明「敬陪」「敬知」字樣。（如係首席，則註「敬陪末座」。）否則註明「心領」「敬謝」字樣，交還送帖人。

(三) 甲項第四例以下，爲特殊之請客柬帖。凡特殊之請客柬帖，應將事由敘明。如第四、五、六、七各例均是。此外如析產、立嗣、入贅、洗塵、餞行，以及機關學校舉行某種儀式，請人參與，均以載明事由爲宜。但如移居、開市等，亦可不載事由，僅混用「福酌」等二字，則更簡便矣。又請客僅備茶點者，則可將「便酌候光」等字，改爲「茗點候光」「茗敘候敬」，其餘寫法均同。

(四) 甲項第九例爲會期請酒帖式。俗例遇有緩急，邀集親友，各出資金，集一成數，以資拮据者，謂之聚會，亦合作之意也。其

主動發起者曰首會，被邀在會者名曰會友。第一次所集資金，由首會得之，此後每年或數月，或每月，定期聚集一次。其輪得次序，或先行拈籤確定或臨時擲骰，由點數最多者得之，至各會友徧得而止。組織方式，各地不同。有徵會、五子會……等之別。上例係徵會請帖式，其輪得次序，於第一次聚集時拈籤預定者，故有「第幾會」字樣。又集會時除輪得者外，各會友不論已得未得，連同首會，均應按照規定金額繳納會金，故又有「叨交會金若干元」字樣。各種會期請帖，均可仿此。

(五) 凡請客帖中專用之字，如「春酌」係新年請酒用，「桃觴」係做壽用，「湯餅」係彌月用，「薄饌」係饋行用……等等。切不可任意混用，學者宜加注意。(彌月用請帖，小兒下亦可不書名，如係週歲，則「潔治湯餅」字樣，改為「周晬治筵」。又俗有爲父母做冥壽者，則云「爲先嚴——或先母——幾秩冥誕治蔬饌光」，於名上加「追慶子」，席設改爲「齋設」。)

(六) 凡請客帖具名應書名，但發帖範圍較廣，或所請爲新交，有不習知主人之名者，可於請帖左下角註明字號及住址，如五、六兩例是。

(七) 乙項爲各種送禮帖式。凡所送之禮品，不止一事者，應寫禮單，如一、三兩例是。禮單有用全帖摺疊者，如例一，正面書「全福」或「正」字樣，第二面以下列舉所送禮品，每面四行，每行四字，務須成雙。具名處書「名正肅」三字，另備名帖，一併致送。具名後應留餘紙，至少留存一面，使摺之後，面底全紅，是爲最敬式。亦有不用全帖，僅用橫開之紙書之者，如例三，其寫法仿前例。最後亦可直接具名，不另備名帖。較爲簡便。單上所寫禮物，或用雅稱，如「雞」爲「德禽」，「鴨」爲「家亮」之類；或冠特稱，如「燭、喜酒」之類；貴重物品，亦可說明質地，如綢緞、綉屏之類，可酌用之。計物之數，必須成雙，其只有一件者，亦應避免單數之字，而以「全」或「等」字……代之。完婚、嫁女、移居……各種慶賀送禮單均仿此。將「彌敬」「祝敬」等字，改爲「敬賀」「喬遷之

敬」……等即可。又祭奠禮單亦同，惟計物不拘成雙，而紙不用紅色耳。

(八) 凡送銀錢或禮券者，則用封套，在鋼條上書明送禮性質及具名。如「四兩例」婚嫁、移居……等均仿此，可將「祝儀」「彌月之敬」等字，改爲「賀儀」「恭儀」「喬遷之敬」……等。送禮券者，只書「禮券」二字亦可。亦有於名上表明稱謂者，如「姪」「世弟」……等，應參酌各地風俗習慣定之。喪事送禮亦同。惟將「祝敬」等字，改爲「奠儀」「唁分」，封套鋼條則改用白色或藍色耳。

(九) 乙項第五例，爲送禮簡片，係用普通名片書寫之，爲最簡便式，亦有在名片之右上寫明禮物名目數畧者。

(一〇) 丙項第一、二兩例爲普通用之謝帖式。一爲領謝，二爲雙謝。如禮物不全受時，仍用第一例，而在「謹領」三字之下加「餘珍暨選」字樣。如在「謹領」之下先注明所受一部分禮物之名目，則更周到矣。第三、四兩例，限於爲父親祝壽用之謝帖。第三例因係爲父親祝壽，禮物之領受與否，不敢擅自作主，故加「遵嚴命」字樣。(爲母壽則云「遵慈命」)

爲祖壽則云「遵祖命」餘類推。若自身稱壽，可用普通之謝帖。第四例爲謝步帖，加「嚴命」字樣，其命意與第三例同。至普通用之謝步帖，刪去嚴命字樣即可。踵謝者，親往道謝也。但大都隨謝帖同發，或遣人分送，僅存親往道謝之意耳。亦有略去不用者，應視各地習慣定之。(冥壽謝帖，片普通謝帖，而祇於名上加「追慶子」等字樣。)至喪事謝帖，形式完全不同，當另詳之。

【注釋】

(1) 潔樽 樽，酒器也。潔樽，請洗滌酒器，猶言治酒也。
(2) 秩 十年爲一秩。
(3) 桃筍 與「桃樽」同。漢武內傳：「七月七日王母至，自治天廚，又命侍女更索桃實，母曰：此桃三千年一生實。」今誕辰宴客稱桃樽桃筍本此。
(4) 彌月 見本册

第四篇注釋二。

(6) 饜餅 生兒三日會客，名湯餅筵。蘇賦詩：「甚欲去爲湯餅客。」

(6) 敬使台力 送禮多者，俗例有

以一人持禮帖，二人抬之，或一人挑之。持帖者爲使，抬者挑者爲力，敬使台力，謂以錢與來人也。(7) 璧 以物選人曰璧趙，

亦曰璧還，省稱璧。秦昭王遣書趙王，願以十五城易和氏璧。閻相如奉璧入秦，見秦王無意償趙城，相如使從者懷璧徑道亡。歸

璧於趙。見史記。今俗以原物還人曰璧趙，本此。

四〇 新舊婚禮帖式舉例

(甲) 新式婚禮帖式

(一) 訂婚帖

陳振鐸字覺民現年二十四歲河北省昌平縣人今願與
張素心女士訂定婚約此證
訂婚人陳振鐸
介紹人吳家楨
中華民國二十三年十月十日

(二) 婚期帖(有家長者用)

茲擬訂於本年四月一日為令愛舉行
長男舉行
結婚禮特此奉商
文成先生
英芬夫人鑒

陳良助
蔣慧英
率子振鐸鞠躬

(甲)

新舊婚禮帖式舉例

承示於本年四月一日為令郎振鐸
次女素心舉行

結婚禮敬表同意此復

良助先生
慧英夫人鑒

張文成
姚英芬
率女素心鞠躬

(三) 婚期帖(無家長者用)

茲訂於本年四月一日舉行
結婚禮特此奉商
素心女士鑒

陳振鐸
鞠躬

(乙)

(甲)

承示於本年四月一日舉行

結婚禮敬表同意此復

振鐸先生鑒

張素心鞠躬

(四)請客帖(家長具名)

四月一日長男振鐸與張素心女士結婚敬請

謝頌安先生為證婚人

吳家楨先生為介紹人祇候

觀禮筵宴

陳良助鞠躬

禮堂設花園飯店午後四時行禮
六時入席 禮單附後

(乙)

(五)請客帖(本人具名)

我倆承

吳家楨先生介紹訂婚茲得雙方家長同意謹詹於四月一日下午四時在花園飯店禮堂結婚敬備菲酌恭請

光臨

陳振鐸
張素心 謹

(六)請介紹人帖

前承

鼎言介紹長男振鐸次女素心訂婚茲定於四月一日下午四時行結婚禮屆期治酌祇候伏乞

惠臨曷勝榮幸之至

陳良助
張文成 鞠躬

禮堂設花園飯店 禮單附後

(七)請證婚人帖

四月一日下午四時 長男振鐸 行禮時 次女素心

禮屆期治酌敬候伏乞

惠臨證婚仰賴

鼎言曷勝榮幸之至

陳良助 鞠躬啓
張文成 鞠躬啓

禮堂設花園飯店 禮單附後

(乙)舊式婚禮帖式

(一)文定帖

大德望張翁老親翁文成先生大人門下
忝眷侍教弟陳良助鞠躬

速吉 (3)

乾 (4) 甲子 乙丑

造 丙寅 丁卯

坤

造 戊辰 己巳 庚午 辛未

(甲)

新舊婚禮帖式舉例

忝眷侍教弟張文成鞠躬

大德望陳翁老親翁良助先生大人門下

允吉

乾 甲子 乙丑

造 丙寅 丁卯

坤 戊辰 己巳

造 庚午 辛未

(二)庚帖

乾 甲子 乙丑 丙寅 丁卯

坤 戊辰 己巳 庚午 辛未

(三)納采答采帖(納幣答幣帖略同)

(乙)

作 之 合	納采之敬 忝眷侍教弟陳良助鞠躬	奉繡彩康	富喜喜鴛	指庚鸞謹	囍
		串絲桃	枝花茶巾	環帖箋	
		全綿安	貴成八成	成全上	
		申圍長棗	圓對瓶方	約套達具	

(套封)

(采納宅男) 甲

厥	旋篋之敬 忝眷侍教弟張文成鞠躬	奉糖桃喜	喜銀五千	發庚鳳謹	全福
		棗糕果	花錠子金	祿書束	
		益兩八	成雙登如	千和上	
		申篋盒品	對福科意	年合申具	

(套封)

(采答宅女) 乙

(四)請期允期帖

迎娶吉期謹詹四月一日謹此

上聞

恕不莊啓

(用宅男) 甲

謹遵

台命

恕不莊啓

(用宅女) 乙

(五)嫁妝帖及回帖

微奩奉⁽⁹⁾

申

恕不莊啓

(用宅女) 甲

登

嘉

恕不莊啓

(用宅男) 乙

(六) 迎娶帖

恭請

速福

恕不莊啓

(用宅男) 甲

謹遣

成禮

恕不莊啓

(用宅女) 乙

(七) 婚嫁請帖

謹詹四月一日爲長男振鐸完姻喜筵

謹請

闔第光臨

陳良助鞠躬

(用宅男) 甲

謹詹四月一日爲次女素心(10)于歸願

治筵候

光

張文成鞠躬

(用宅女) 乙

(一〇) 請回門帖

謹詹四月四日潔治杯茗恭迓

雙臨

(名具輩長之女) 甲

嚴命本月四日潔酌恭請

雙玉

姻愚弟張潤庠偕室吳氏鞠躬

(名具弟兄之女) 乙

(一一) 請新親家帖

謹詹是月四日潔樽杯茗恭迓

文駕

(用家親男請) 甲

謹詹是月四日淨掃內庭恭迓

香輿

(用家親女請) 乙

【提示】

我國婚禮，並無一定標準。或因地域有南北，住所有城鄉而不同。或因家庭之新舊，家境之豐儉而互異。有用舊禮者，有採新式者，亦有新舊兼採者。本課就新舊婚禮，各舉重要帖式，以示其例，茲分別述之如下：

(一) 甲項所示各例，爲新式婚禮帖式。新式婚禮，民國十七年，國民政府曾訂有婚禮草案，雖未經正式公布，但實際上新式婚禮之舉行，與草案之規定，大同小異，無甚出入。例一爲訂婚帖，男女雙方同。此項訂婚帖訂定後，由雙方訂婚人在公共處所當場交換，或由訂婚人交親友互送。

(二) 第二第三兩例爲婚期帖式。第二例爲有家長者由家長具名所用，甲爲男宅請期帖，「長男」字樣可活用，或「次男」用。「長孫」「次姪」……隨家長之關係定之。乙爲女宅允期帖，其「次女」字樣亦同。以下仿此。第三例爲無家長者，由本人具名所用。

(三) 第四、五兩例，爲新式婚禮請客帖式。第四例係男宅家長具名，女宅用略同。此種請帖形式，極不一致。有由雙方家長共同具名者，帖中有連司儀等人姓字，一併列入者，亦有僅備茶點者，甚至有僅用觀禮券，券末由司儀人具名，或不具名者，與者應視當地之習慣，及當事者之情形，類推而活用之。禮單大體照婚禮草案之規定，印在請帖之背面。家長具名者，亦有將木八及結婚人之字與住址，印在帖之左下角，備人查考者。第五例由雙方結婚人共同具名，此式亦頗通行。

(四) 結婚之時，所有介紹人，證婚人及司儀，招待等，大都由男女雙方共同發柬請之。第六例爲請介紹人帖式，第七例爲請證婚人帖式。其措辭較爲尊敬鄭重，其餘如請司儀招待等帖，仿第七例，將「證婚仰賴鼎言」字樣，改爲敬煩擔任司儀……

可以類推。男女僕相則由雙方分別邀請，其帖式仿此。

(五)其餘關於結婚禮單，結婚證書等，可參酌婚禮草案而活用之。

(六)乙項所示各例，爲舊式婚禮帖式。我國舊式婚禮，極爲複雜，古時所謂六禮，有納采、問名、納吉、納徵、請期、迎娶之分。現在婚禮上一切繁文縟節，大都由此演化而來，雖多變更，仍留遺意。現在社會流行之舊式婚禮，地方習俗，各不相同，但大體言之，可分四種步驟。一定婚，二行聘，三請期，四親迎。各項禮節仍極繁重，所用柬帖，亦至複雜。大都不用單帖，而用朱紅全帖，函頁四面，外加封套。帖中稱謂，用語及書寫方法，亦因地方習俗，各不相同。本課所示，係最重要最通行者。第一例爲文定帖式，乃婚禮最初步之儀式。甲爲男宅求婚帖，乙爲女宅允吉帖。先具名，次書對方稱謂字號，及「求」九字樣，後書兩造年庚八字。此種柬帖須用朱紅全帖書寫，第一面書「全福」二字，第二第三面書正文及具名用。第四面不寫字，或寫「餘慶」二字，外加封套。帖中由主婚人具名，其稱謂如兩方均係長輩或平輩，各稱「泰眷」或「愚弟」，若一方係長輩，一方係平輩，則長輩自稱「侍生」，平輩自稱「晚生」，亦有不論行輩長幼，男宅混稱「泰眷」，女宅混稱「姻眷」者。視各地習俗而定。「泰眷」「姻眷」字樣之用法，亦各地不同。有在未結婚前雙方各稱「泰眷」，結婚之後各改稱「姻眷」者，學者宜加注意。又文定帖式，亦有用全帖，第一面書「全福」，第二第三面左邊具名外，在第二面男宅僅書「敬求台允」，女宅僅書「遵敬台命」字樣，而另附庚帖者，亦視各地習俗而定。

(七)第二例爲庚帖式。卽俗所謂八字也。「甲子」「戊辰」等字，依男女訂婚人之生年月日時書之。須左右二方摺疊，自左方兩方開之。文定禮節，如較簡單，亦有不用定婚帖及其他禮書，僅用此庚帖，卽作爲定婚之禮已備者。

(八)第三例甲爲納采帖式，乙爲答采帖式。納采者，使人納其采擇之禮，卽行聘也。俗謂之小盤，用紅色全帖書寫，物品多少，

無定，但須照此例，每頁四行，每行四字，字面必須吉祥成雙。納采之禮，有單獨行之者，有併在文定時行之者，亦有併在納幣時行之者。視各地習俗及婚禮繁簡定之。又結婚前有納幣禮，成婚之禮也，通常謂之六禮，俗亦謂之大盤。其帖式與此略同。

(九)第四例甲爲男宅請期帖，乙爲女宅允期帖，第五例甲爲女宅送妝帖，乙爲男宅回帖。(男宅納幣帖即在女宅送妝前行之。)第六例甲爲男宅迎娶帖，乙爲女宅遣嫁帖。以上各例均爲全帖中之一面，亦有將此寫於單帖，夾入全帖中者。婚禮中類似此種帖式均仿此。又舊式婚禮各項禮節，除用全帖外，舊有各種禮書及啟事，現在太鄙略而不用，故帖中附註「恕不贅啟」字樣也。

(一〇)第七例爲婚嫁請客帖，甲爲男宅用，完姻「可改書「授室」，乙爲女宅用。如在定婚時請客，男宅「完姻」字樣，改爲「文定」；女宅「于歸」字樣，改爲「受聘」即可。

(一一)第八例爲請媒帖，甲係定婚時用，乙係完婚時用。「柯駕」亦可書「冰駕」。如係女媒，則「潔治喜筵」字樣，改爲「淨掃內庭」；「恭迓柯駕」字樣，改爲「恭迓香輿」。由女主婚人具名，書歸某郡某氏檢衽。又此例亦爲全帖中之一面，或單帖，下同。

(一二)第九例爲柯敬帖，係致送媒人禮金時用之。代儀者，即以現金代禮物之謂也。舊式婚禮中，除主要柬帖，如前舉各例外，此類附帶之禮帖極多，如「敏勞」「慰靜」「尊大」「堂上」……等，名目紛繁，不勝枚舉。大都對現金以代禮物，其帖式均可仿此書寫。如用實物，亦可仿納采帖式而簡單之。

(一三)第十例爲女宅請回門帖，甲係女之長輩具名，全帖具名書姻侍生某某某鞠躬，乙係女之兄弟具名。

(一四) 第十一例爲請新親家帖，甲係請男親家用，全帖由男主婚人具名，書姻愚弟某某鞠躬，乙係請女親家用，全帖由女主婚人具名，書歸某郡某氏祿。

(一五) 舊式婚禮所用帖式，極不一致，須視各地習俗而定，學者切不可拘泥。隨宜活用，庶無隔閡之弊。

【注釋】

(1) 文定 婚禮以納采定約，謂之文定。詩：「文定厥祥。」(2) 忝眷 忝，音忝(去一平)。辱也。忝眷，言忝辱爲眷屬也。

(3) 遯 音求(去一平)。匹配也。詩：「君子好遯。」(4) 乾造 八卦以乾坤喻夫婦，故星命家以男命爲乾造，女命爲坤造。

(5) 庚帖 婚禮納聘，男女家各由主婚人書婚嫁者之姓名、年歲、籍貫、三代、互換訂約之禮帖，以其載有生年月日時故曰庚帖。

(6) 納采 使人納其采擇之禮也。儀禮疏：「納采言納者，以其始相采擇，恐女家不許，故言納。」今采解爲采幣之采。

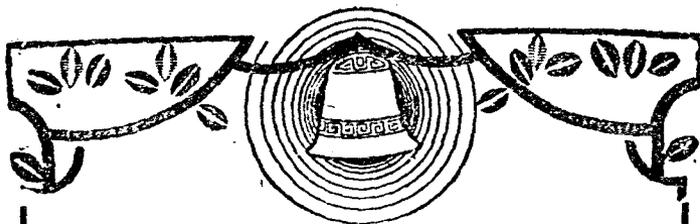
(7) 納幣 成婚之禮也。卽古禮納徵。儀禮注：「徵，成也，使使者納幣以成婚禮。」(8) 請期 婚期，謂吉期也。

女氏，女氏拜受復書，謂之請期。見禮通。(9) 奩 奩音邁(去一平)。同險。鏡匣也。今稱嫁女之物曰妝奩。

以男爲家，故嫁女曰于歸。詩：「之子于歸。」(11) 柯 斧柄也。詩：「伐柯如何？匪斧不克。取妻如何？匪媒不得。」

約爲執柯。





版 權 所 有
翻 印 必 究

中華民國二十五年八月京初版
中華民國三十五年拾月滬三版

簡
鄉
師
節

國 文

第一册 實價國幣九角

(外埠酌加運費匯費)

主 校 選 發 印 發

編 訂 注 行 刷 行

者 者 者 人 所 所

葉 汪 葉 許 唐 吳 正 正

楚 懋 湖 文 盧 秉 中 中

書 書

僉 祖 中 雨 鋒 常 局 局

(213)

#ST
449042.
()



0.90